

Unit A-dec 332/333/336 sur fauteuil Cascade®/Decade®

GUIDE D'INSTALLATION



Sommaire

Avant de commencer	2
Désinstallation de l'équipement existant	3
Installation des bras rigides	6
Installation de l'unit	15
Connexion des fils électriques et de la ligne de données ..	32
Branchement des cordons .	35
Branchement des prises réseau de la boîte au sol ...	40
Préparation et réglage du système	42
Personnaliser les paramètres du clavier et de l'instrument	53
Test du système	56
Informations réglementaires et garantie	60



Unit Continental A-dec 333 sur un fauteuil Cascade

Modèles et versions des produits abordés dans ce document

Modèles	Versions	Description
332/333/336	A	Unit
Cascade/Decade	A	Fauteuil

Avant de commencer



ATTENTION Lors du retrait ou du remplacement des caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Après leur remplacement, vérifier que les caches sont correctement fixés.



ATTENTION Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.



REMARQUE Les informations importantes pour une installation réussie sont surlignées de la même façon que cette note.

Outils recommandés

- Ensemble de clés à six pans
- Clés à cliquet avec douille 5/16 po et 15/16 po
- Pince coupante diagonale
- Manomètre d'instrument
- Cordon en serpentín
- Poussoir de manchon
- Bracelet antistatique
- Bloc de bois
- Clé mixte de 5/16 po
- Niveau
- Voltmètre

Désinstallation de l'équipement existant

La procédure de désinstallation de l'équipement est la même pour les fauteuils Cascade et Decade.

Outils recommandés

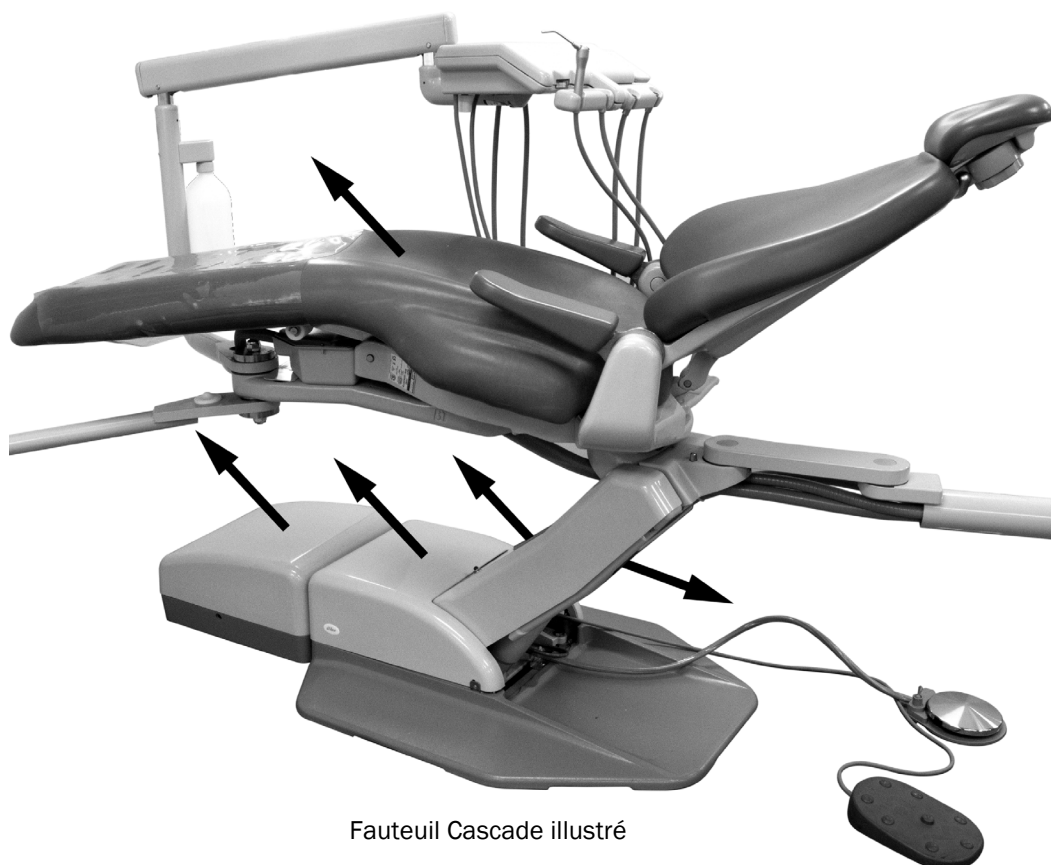
- Clé à six pans 3/16 po
- Clé à cliquet avec douille de 15/16 po

1 Relever complètement le fauteuil.



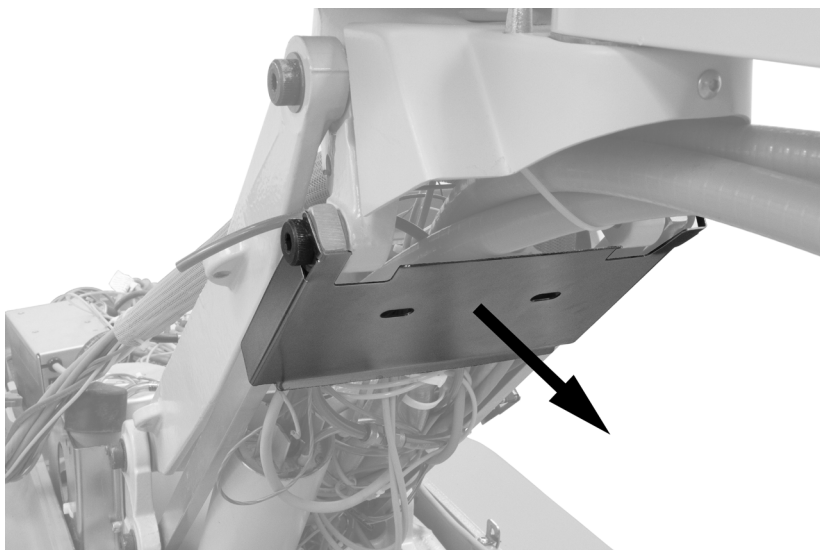
ATTENTION Veiller à couper l'alimentation avant de suivre cette procédure pour éviter un risque d'électrocution.

2 Couper le courant et l'air.



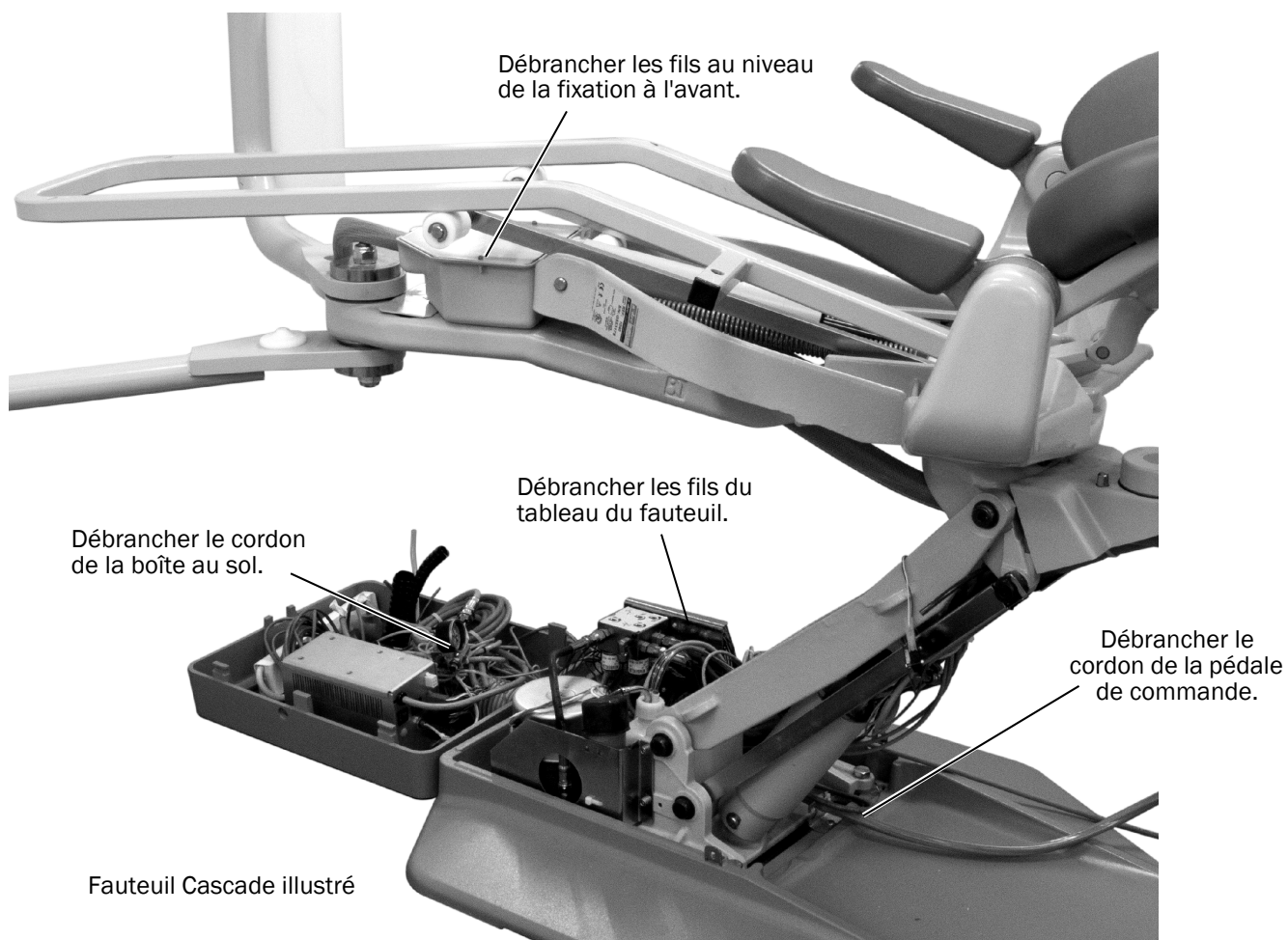
Fauteuil Cascade illustré

3 Retirer la garniture du fauteuil. Retirer les couvercles de la boîte au sol, de la pompe et du bras de levage. Les garnitures et les caches sont tous fixés par des attaches, à l'exception du cache de la protection de la boîte au sol.
Pour retirer les caches des bras de levage, débrancher l'éclairage l'avant et les deux interrupteurs de fin de course à l'arrière.



4 Retirer la gaine de l'arrière du bras de levage en faisant levier.

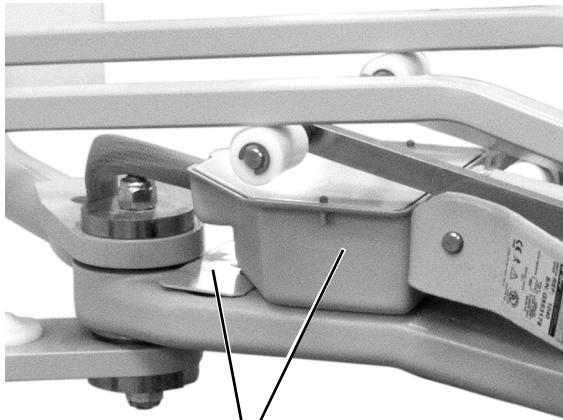
5 Débrancher les cordons et les fils.



Fauteuil Cascade illustré

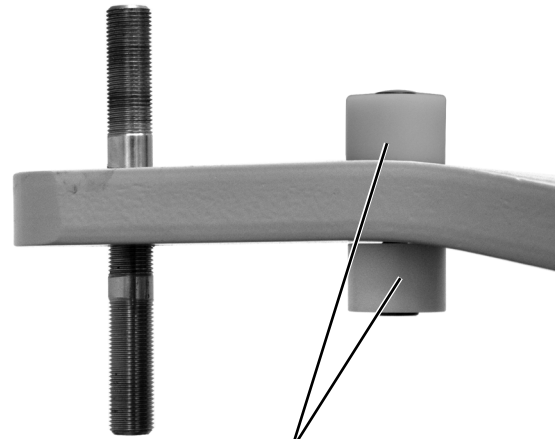
6 Désinstaller les éléments suivants en fonction du type de fauteuil.

Fauteuil Cascade



Retirer la plaque métallique, l'entretoise hexagonale sous la plaque et la boîte de jonction de la fixation à l'avant.

Fauteuil Decade



Retirer les butées blanches et le matériel de montage de la fixation à l'avant.

7 Utiliser une clé à cliquet avec douille de 15/16 po pour retirer l'unit, les modules d'éclairage dentaire et les bras rigides.



ATTENTION Si vous n'utilisez pas de Loctite® rouge lors de la réinstallation d'un goujon de pivot, le bras rigide risque de se détacher de la fixation à l'avant.

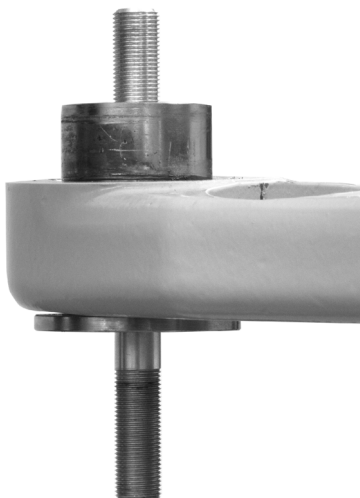


REMARQUE Si le goujon du pivot sort de la fixation à l'avant est collé à l'écrou, il existe des goujons de rechange dans le kit. Appliquer de la Loctite rouge sur l'extrémité du goujon de remplacement ayant moins de filets et installer cette extrémité dans la fixation à l'avant.

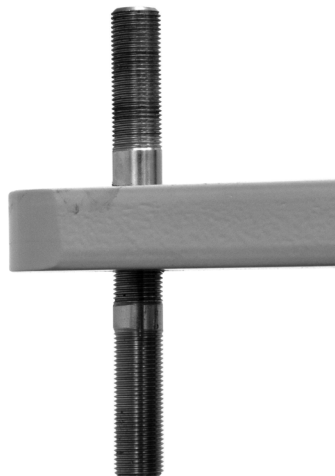


Lorsque tout est désinstallé, les fixations à l'avant doivent ressembler à ce qui suit.

Fixation à l'avant du Cascade prête à être installée



Fixation à l'avant du Decade prête à être installée



Installation des bras rigides

Suivre les instructions correspondant au modèle de fauteuil de votre système.

Fauteuils Cascade cette page

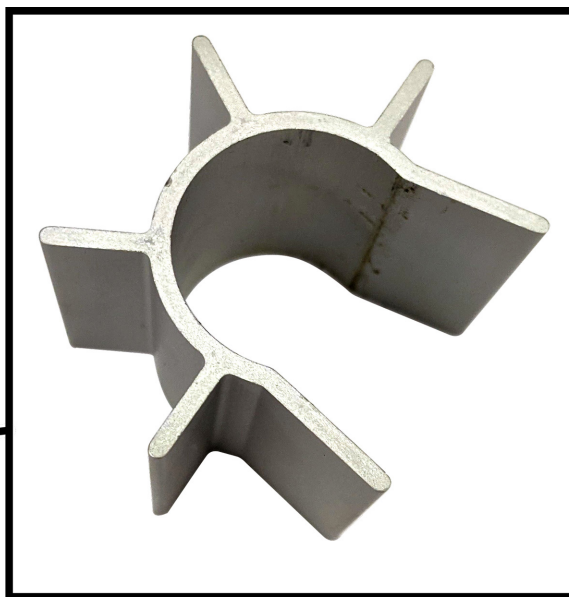
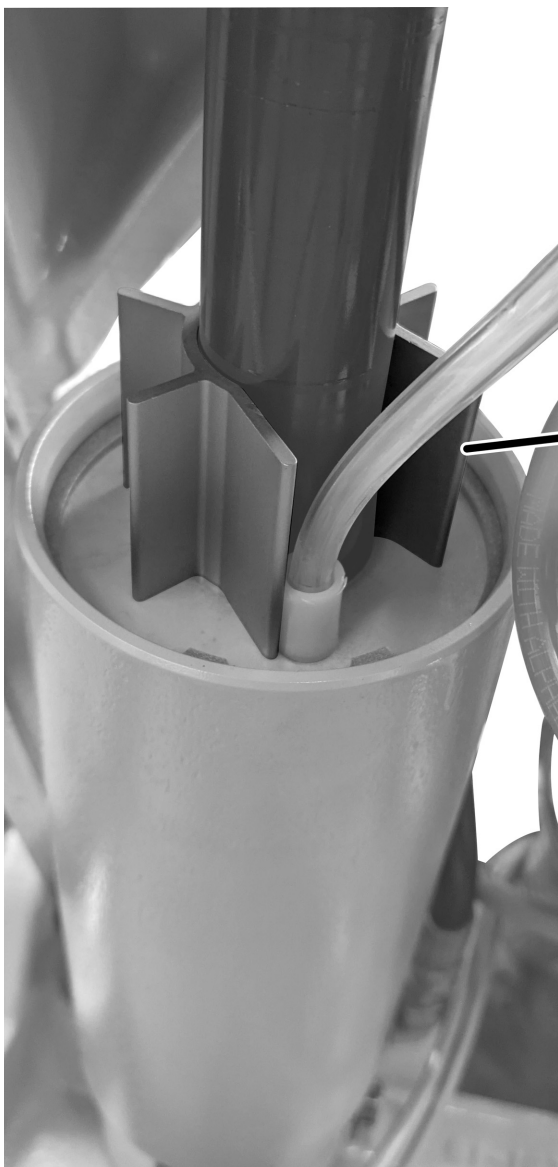
Fauteuils Decade page 11

Installation du bras rigide d'unit sur un fauteuil Cascade

Installation du bras rigide de l'unit

Outil recommandé

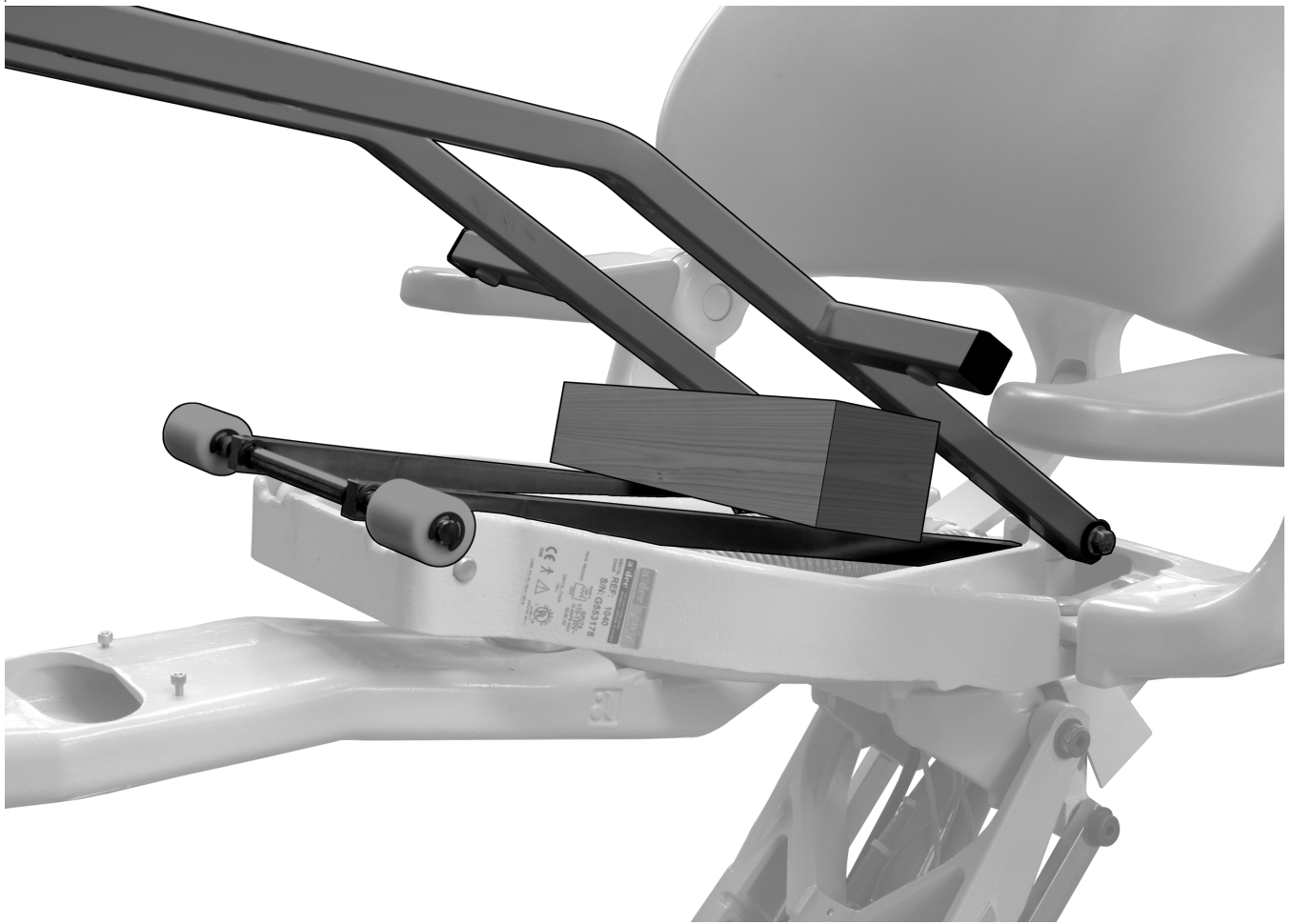
- Clé à cliquet avec douille de 15/16 po
- Bloc de bois



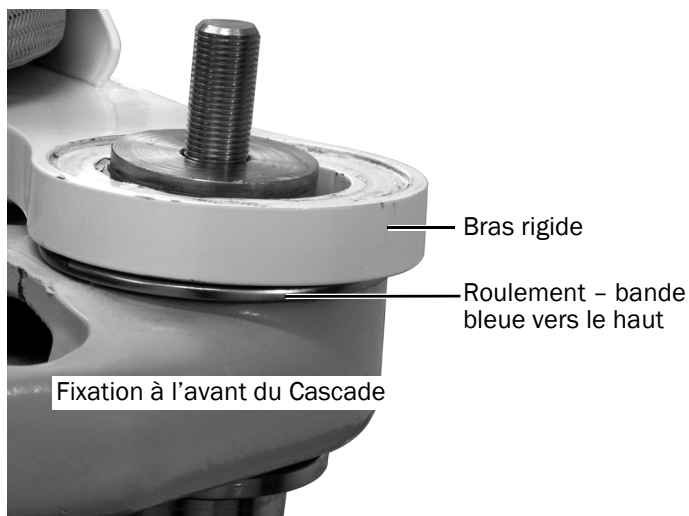
- 1 Configurations comprenant uniquement un support pour lampe ou écran.** Si le système comprend un support d'éclairage ou un support d'écran, placer l'entretoise sur le dessus du vérin hydraulique avec son ouverture vers le cordon basse pression.



REMARQUE La rondelle d'espacement est fournie avec l'éclairage ou support d'écran.



- 2** Soulever le châssis du siège et placer un bloc de bois entre le châssis du siège et la structure supérieure. Cela permet un meilleur accès à l'avant de la structure supérieure pour la fixation des bras rigides.

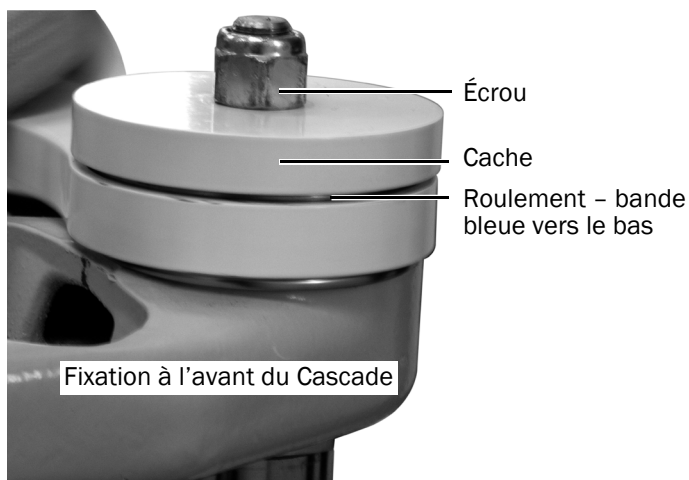


ATTENTION Pour que le bras puisse tourner convenablement, les roulements doivent être bien en place dans les rainures du bras et la bande bleue doit être dans la bonne position. Procéder avec précaution afin d'éviter que les roulements se déplacent pendant le serrage.

- 3** Placer un roulement (bande bleue vers le haut) et le bras rigide de l'unit sur le moyeu de la fixation à l'avant.



ATTENTION Veiller à utiliser le bon capuchon avec la saillie pour éviter d'endommager le moyeu.



- 4** Placer un roulement (bande bleue vers le bas), un capuchon et un écrou sur le haut du bras rigide, puis utiliser une clé à cliquet avec douille de 15/16 po pour fixer la colonne à la fixation à l'avant.

Installation de la butée de rotation de l'unit sur un fauteuil Cascade

Outil recommandé

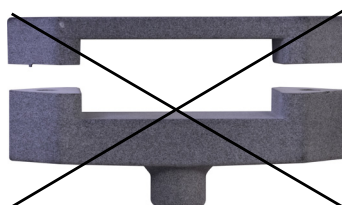
- Clé à six pans 3/16 po



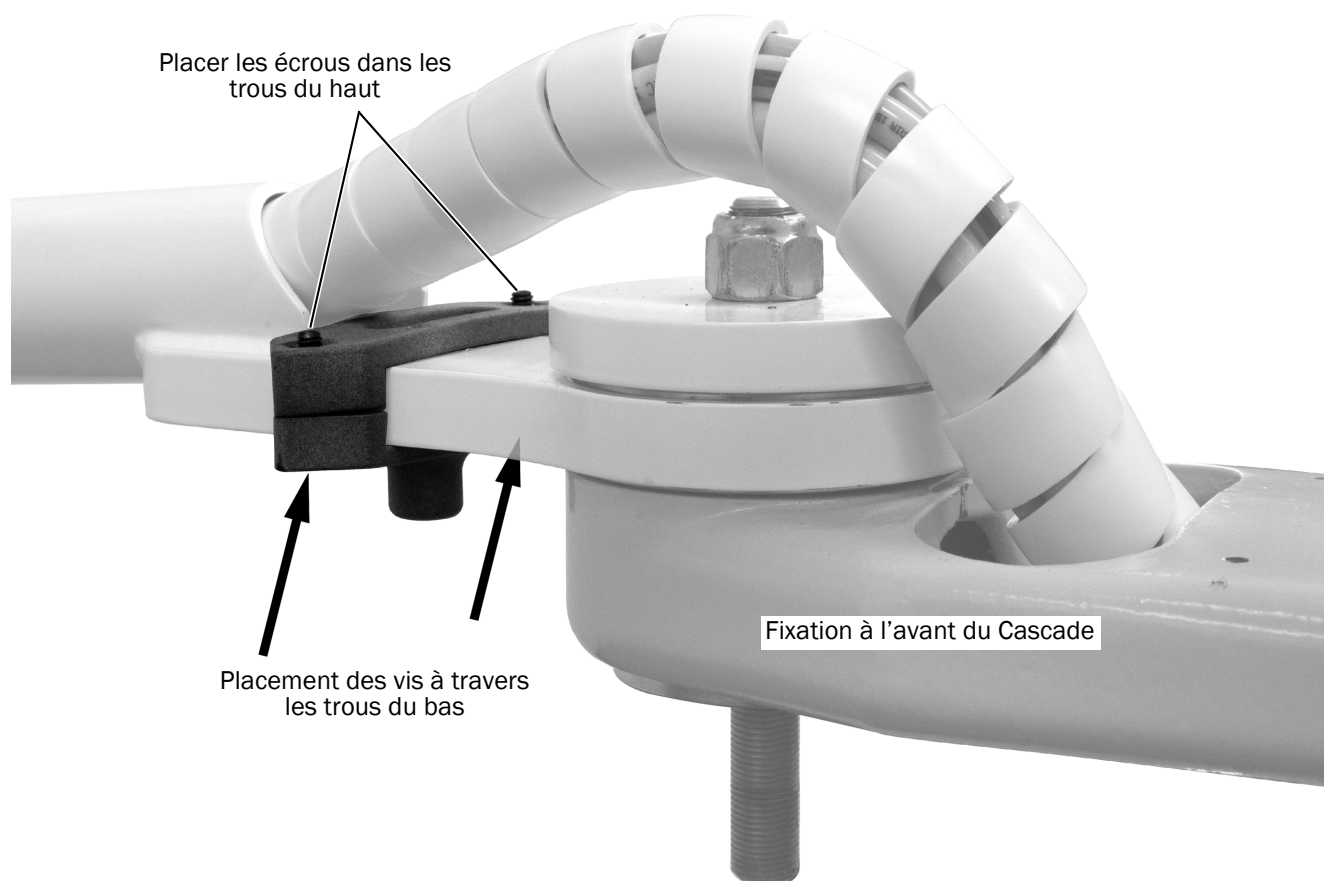
REMARQUE Si le système comprend à la fois une unit et un éclairage, veiller à utiliser la butée de rotation mince sur le bras rigide de l'unit.



Utiliser la butée de rotation mince.

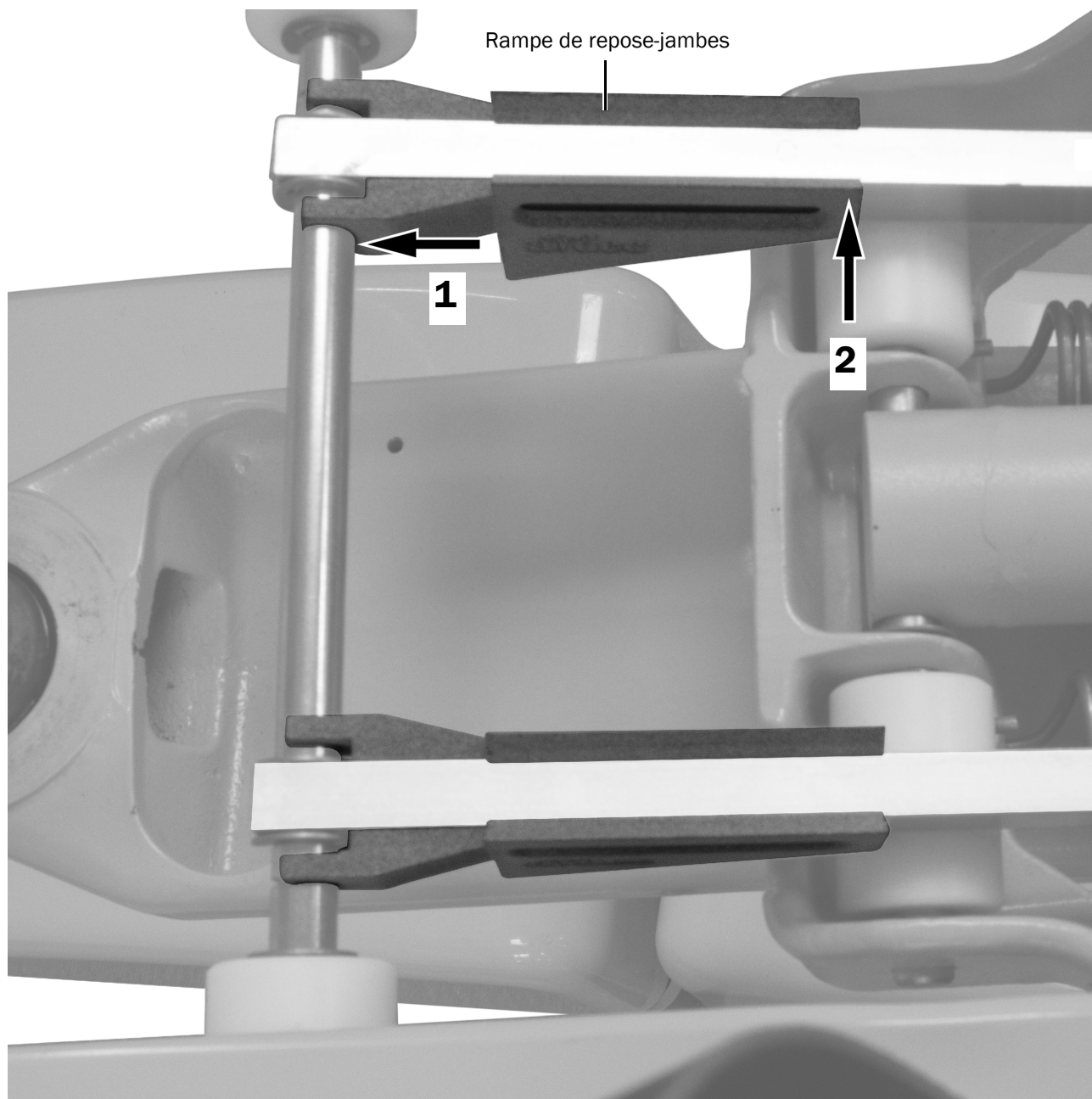


Ne pas utiliser la butée de rotation épaisse.



- 1** Placer les deux pièces de la butée de rotation autour de la partie plate du bras rigide, contre le tuyau rond et avec le bouton de la butée en bas.
- 2** Placer un écrou dans chacun des trous de la pièce supérieure de l'arrêt de rotation.
- 3** Depuis le bas de la butée, utiliser une clé à six pans de 3/16 po et deux vis pour fixer la butée au bras rigide.

Installation des rampes de repose-jambes sur un fauteuil Cascade



- 1** Faire glisser la fourche de la rampe sur l'axe des roulettes du siège.
- 2** Pousser la rampe en place sur les bras de liaison.
- 3** Répéter les étapes 1 et 2 pour l'autre rampe.

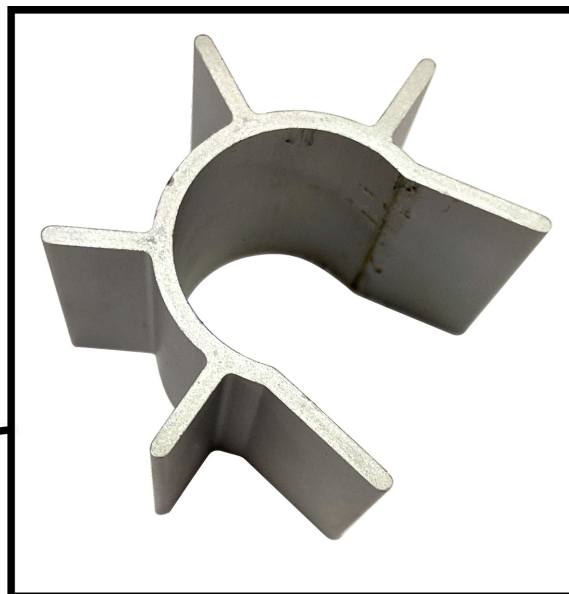
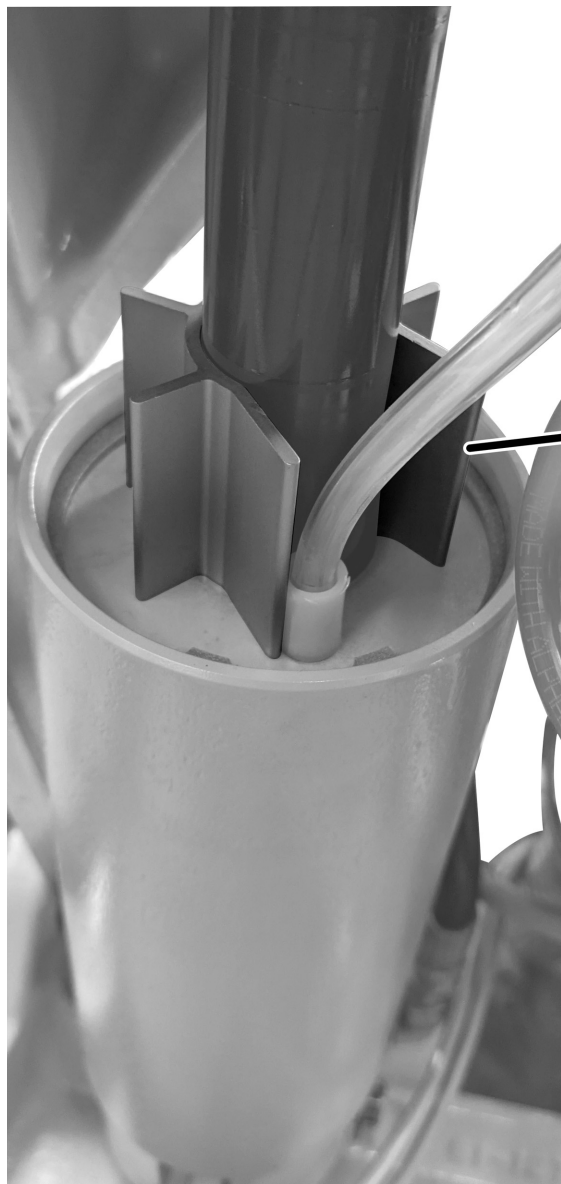
Étape suivante Voir la section « Installation de l'unit » à la page 15.

Installation du bras rigide d'unit sur un fauteuil Decade

Installation du bras rigide de l'unit

Outil recommandé

- Clé à cliquet avec douille de 15/16 po



- 1 Configurations comprenant uniquement un support pour lampe ou écran.** Si le système comprend un support d'éclairage ou un support d'écran, placer l'entretoise sur le dessus du vérin hydraulique avec son ouverture vers le cordon basse pression.



REMARQUE La rondelle d'espacement est fournie avec l'éclairage ou support d'écran.



- 2** Sur le boulon situé au-dessus de la fixation à l'avant, installer la rondelle d'espaceur, les roulements, le bras rigide, le bouchon et l'écrou.



ATTENTION Pour que le bras puisse tourner convenablement, les roulements doivent être bien en place dans les rainures du bras et la bande bleue doit être dans la bonne position. Procéder avec précaution afin d'éviter que les roulements se déplacent pendant le serrage.

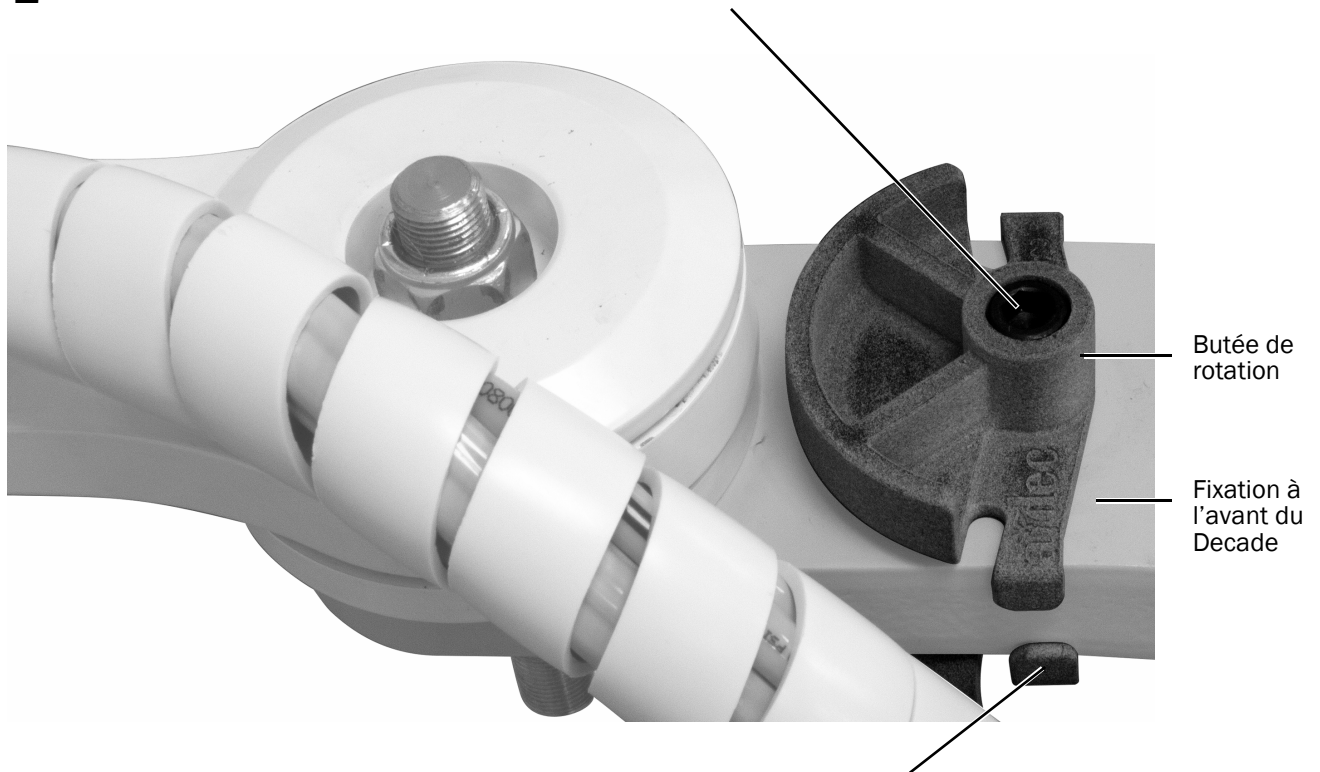
- 3** Utiliser une clé à cliquet avec douille de 15/16 po pour fixer la colonne à la fixation à l'avant.

Installation des butées de rotation sur la fixation à l'avant d'un fauteuil Decade

Outil recommandé

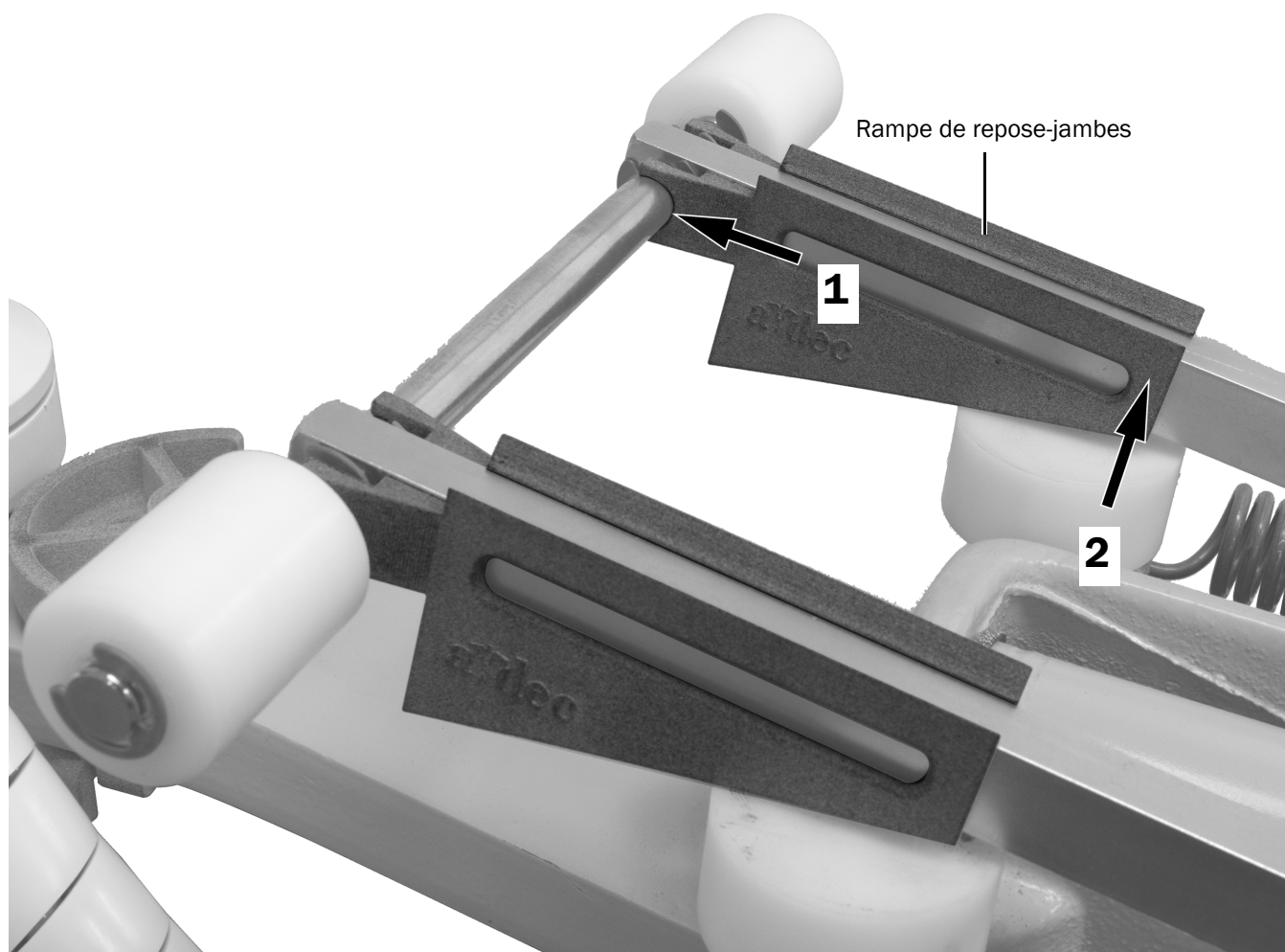
- Clé à six pans 5/16 po

- 1** Placer la butée de rotation sur le dessus de la fixation à l'avant avec l'extrémité ronde vers le bras rigide.
- 2** Utiliser une clé à six pans de 5/16 po et une vis pour fixer la butée à la fixation à l'avant.



- 3** Placer la butée de rotation en bas de la fixation à l'avant avec l'extrémité ronde vers le bras rigide.
- 4** Utiliser une clé à six pans de 5/16 po et une vis pour fixer la butée à la fixation à l'avant.

Installation des rampes de repose-jambes sur un fauteuil Decade



- 1** Faire glisser la fourche de la rampe sur l'axe des roulettes du siège.
- 2** Pousser la rampe vers le haut sur le châssis du rouleau du siège.
- 3** Répéter les étapes 1 et 2 pour l'autre rampe.

Étape suivante Voir la section « Installation de l'unit » à la page 15.

Installation de l'unit

Les instructions pour installer un A-dec 332/333/336 sur un fauteuil Cascade sont les mêmes que pour un fauteuil Decade.

Avant d'effectuer ces procédures, vérifiez que le bras rigide de l'unit est installé. Si le bras rigide n'est pas installé, se reporter à l'une des sections suivantes :

- « Installation du bras rigide d'unit sur un fauteuil Cascade » à la page 6
- « Installation du bras rigide d'unit sur un fauteuil Decade » à la page 11



Unit Continental A-dec 333 sur un fauteuil Cascade

Installer le support de la bouteille d'eau sur le bras rigide de l'unit (A-dec 332/333 uniquement)



IMPORTANT! Si vous installez un unit A-dec 336, le support de bouteille d'eau est installé en usine. Passer ensuite à l'étape « Installation de l'unit A-dec 336 » à la page 20.



IMPORTANT! En cas d'installation d'un réservoir eau distant ou d'un support central équipé d'un réservoir d'eau, ne pas suivre cette procédure. Au lieu de cela, retirer la plaque du bras rigide de l'unit, et insérer le bouchon du kit dans le trou.

Outil recommandé

- Clé mixte de 5/16 po

Tâche 1.



- 1 Utiliser une clé mixte de 5/16 po pour retirer la vis de montage, la rondelle et la plaque du bras rigide.

Tâche 2.

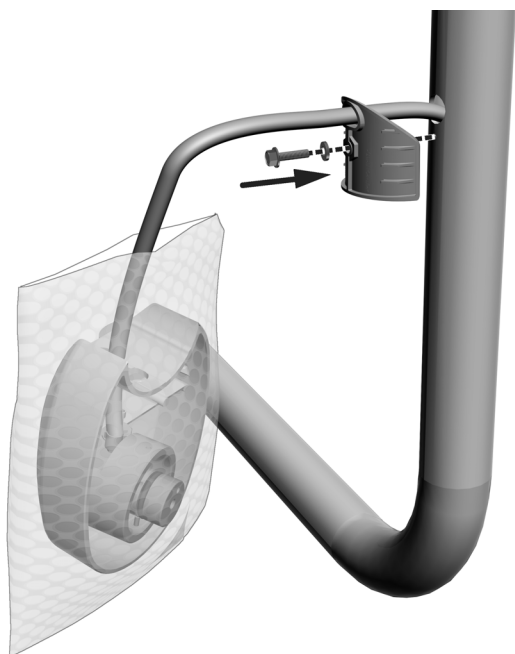


- 1 Faire passer le cordon du réservoir d'eau à travers la plaque, puis dans le trou du bras rigide, de façon à ce qu'il ressorte en bas du bras.



ASTUCE Laisser le support de la bouteille d'eau dans le papier bulle pour protéger la colonne.

Tâche 3.



- 1** Réinstaller la plaque. Laisser la vis dépasser suffisamment pour que le support de bouteille d'eau puisse être glissé dessus.

Tâche 4.



- 1** Faire glisser le support de bouteille d'eau vers le bas sur la vis et le fixer au bras.

Installation de l'unit A-dec 332 ou 333



IMPORTANT! En cas d'installation d'un unit A-dec 336, ne pas suivre cette procédure. Voir la section « Installation de l'unit A-dec 336 » à la page 20.

Outil recommandé

- Clé à six pans 5/32 po

Tâche 1.

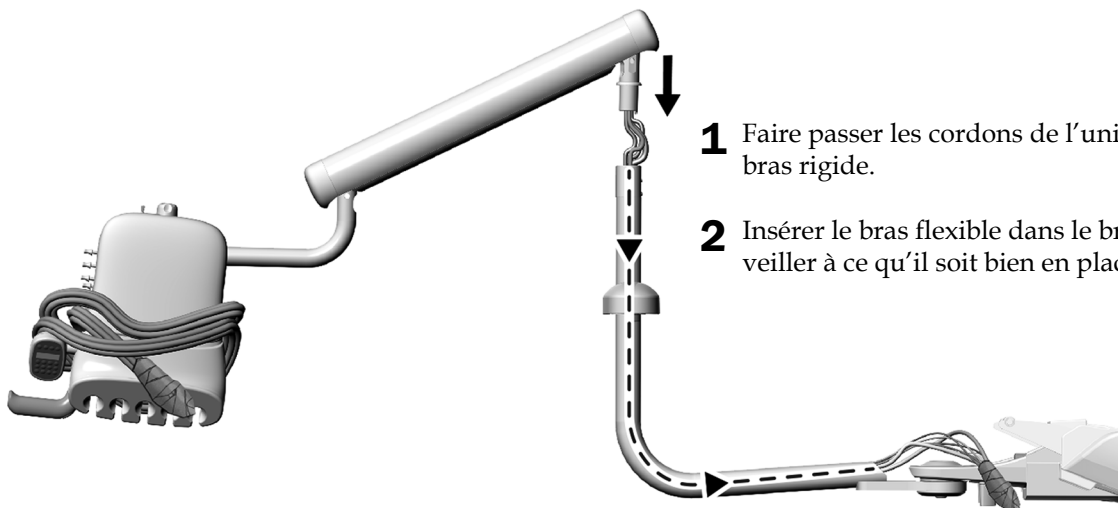


- 1** Soulever l'unit et le placer en équilibre sur votre épaule, afin d'avoir une main libre pour acheminer le faisceau de cordons flexibles.



ASTUCE Pour faciliter la manipulation, enrouler les cordons de l'unit Traditional autour de la tête de contrôle avant de soulever l'unit.

Tâche 2.



- 1** Faire passer les cordons de l'unit à travers le bras rigide.
- 2** Insérer le bras flexible dans le bras rigide et veiller à ce qu'il soit bien en place.

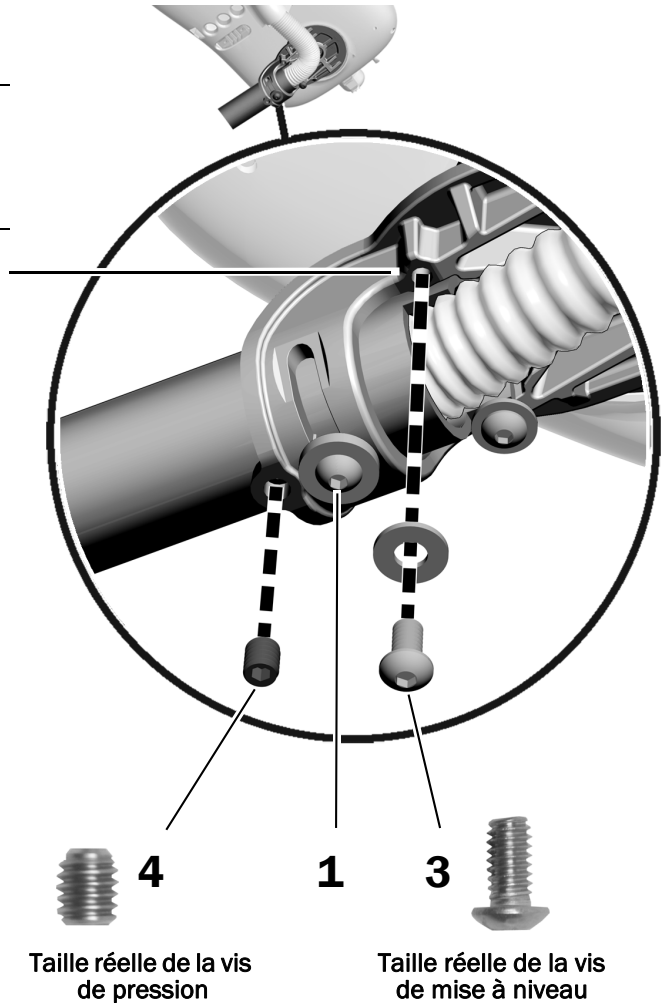
Tâche 3.

1. Desserer la vis à tête ronde.



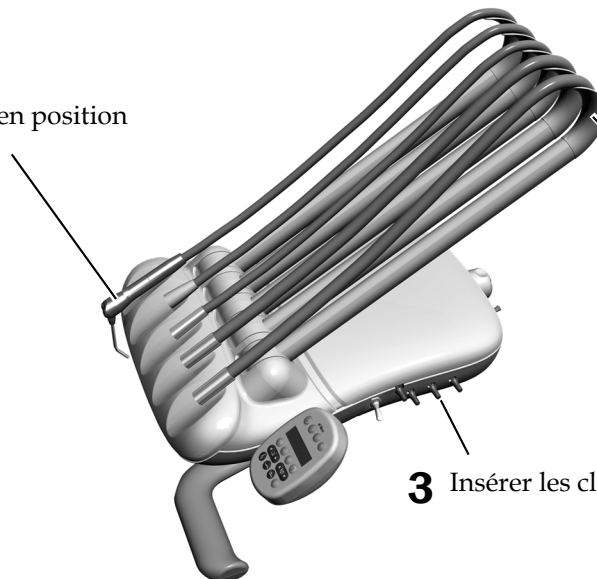
REMARQUE Ne pas sortir complètement la vis à tête ronde de son logement. La dévisser suffisamment pour permettre à la tête de contrôle de bouger.

2. Faire pivoter la tête de contrôle de sorte qu'elle se trouve au-dessus du trou correspondant à la vis de mise à niveau non montée.
3. Installer et serrer la vis de mise à niveau 1/4-20 x 1/2 po et la rondelle.
4. Installer la vis de pression de 3/8 po.
5. Serrer la vis à tête ronde.



Tâche 4.

- 1 Placer les cordons en position d'utilisation.



- 2 Pour les unités Continental, insérer les crochets des fouets.

- 3 Insérer les clés de réglage.

Installation de l'unit A-dec 336

Outil recommandé

- Clé à six pans 3/32 po

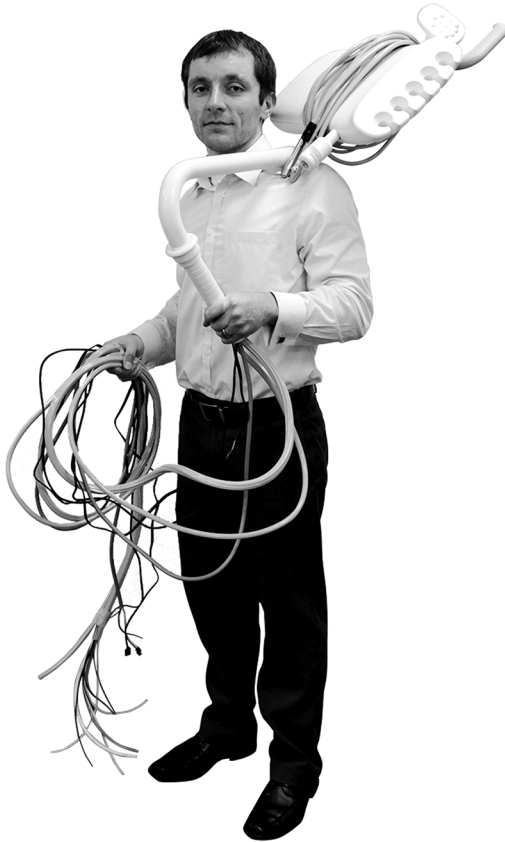


REMARQUE Pour éviter tout problème, lire l'intégralité de cette procédure avant d'essayer d'installer l'unit.

Tâche 1.

- 1** Si l'espace est suffisant, poser le carton contenant l'unit à côté du fauteuil.
Si cela n'est pas possible, passer à la tâche 2.
- 2** Faire passer autant de longueur de cordon que possible dans le bras rigide.

Tâche 2.



- 1** Soulever l'unit et le placer en équilibre sur votre épaule, afin d'avoir une main libre pour acheminer le faisceau de cordons flexibles.



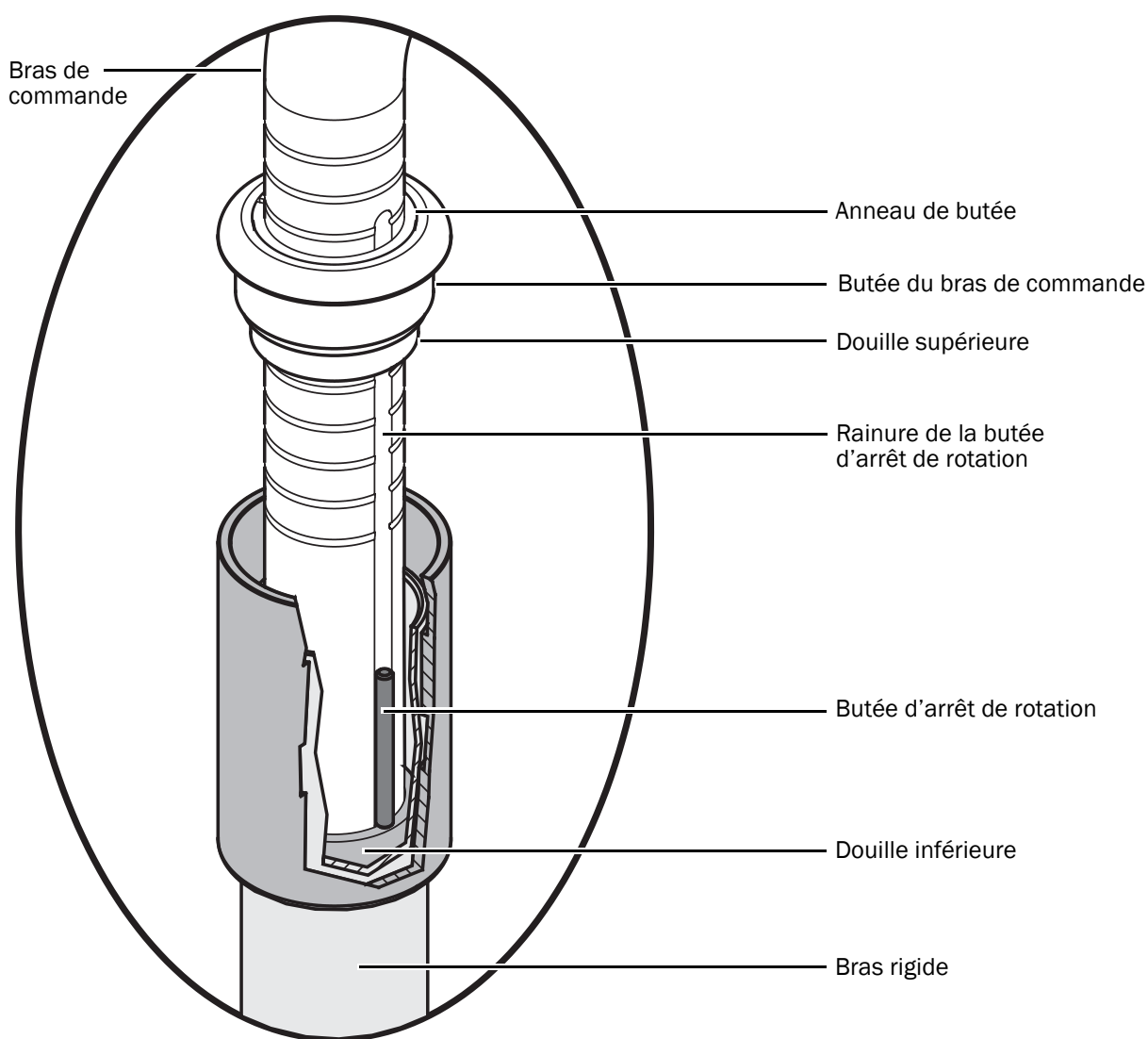
ASTUCE Pour faciliter la manipulation, enrôler les cordons de l'unit autour de la tête de contrôle avant de soulever l'unit.

Tâche 3.

- 1** Retirer la butée d'arrêt de rotation du bras de commande (elle est maintenue sur celui-ci à l'aide de ruban adhésif).
- 2** Faire passer la tubulure de l'unit à travers le bras rigide.
- 3** Abaisser délicatement le bras de commande dans le bras rigide jusqu'à ce que son extrémité dépasse le haut de la douille inférieure.

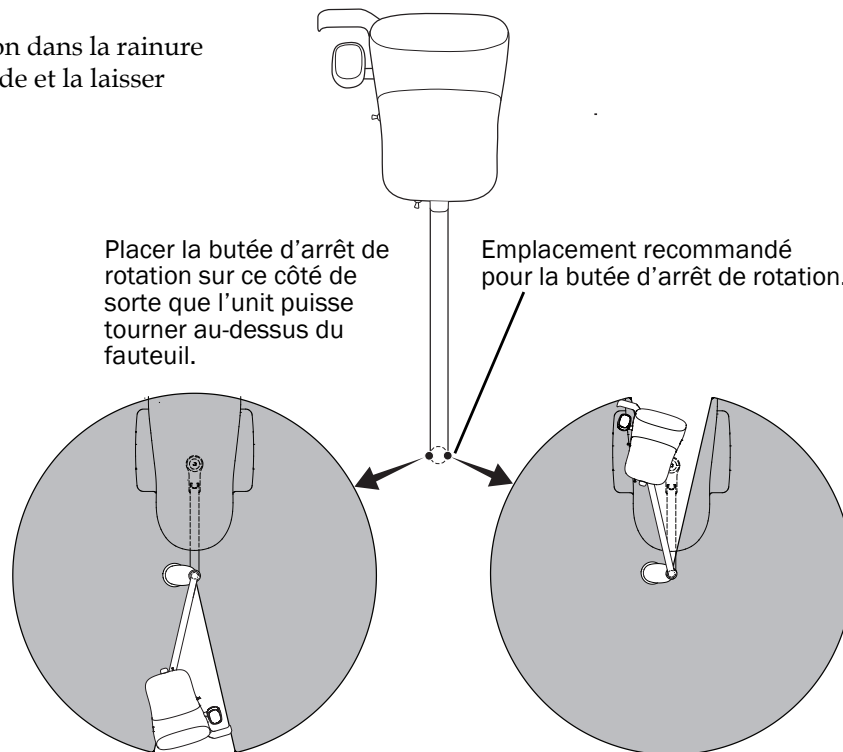


REMARQUE Si l'extrémité du bras de commande n'est pas insérée au-delà de la douille inférieure, la butée d'arrêt de rotation peut tomber dans le bras rigide. La butée d'arrêt de rotation empêche l'unit d'effectuer des rotations continues qui pourraient entortiller ses cordons.



Tâche 4.

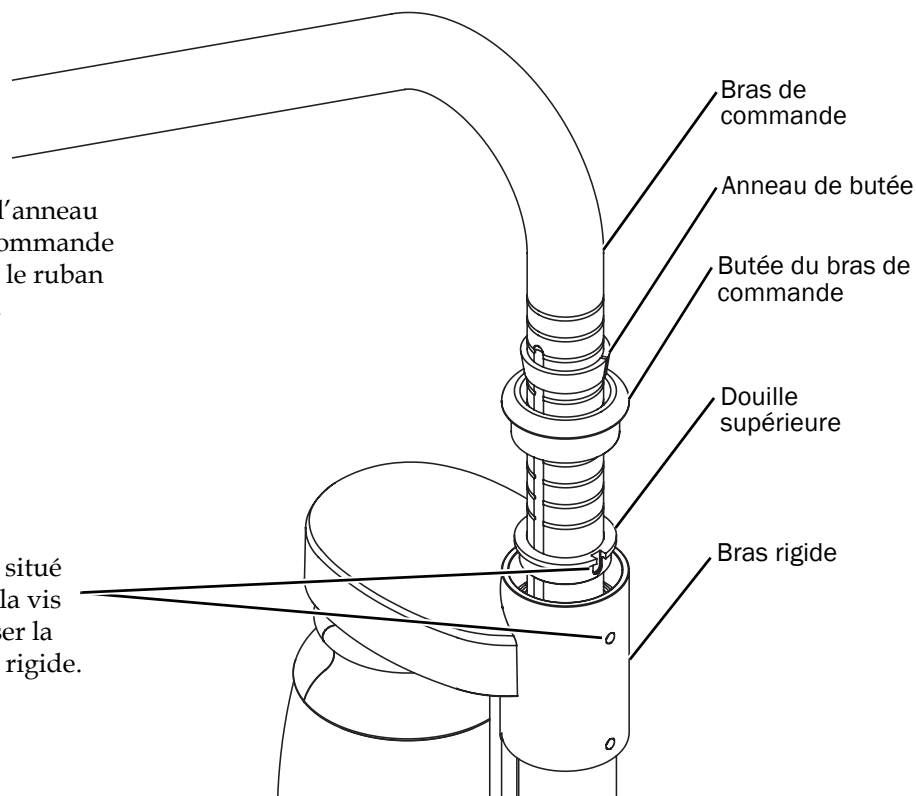
- 1 Placer la butée d'arrêt de rotation dans la rainure appropriée du bras de commande et la laisser descendre.



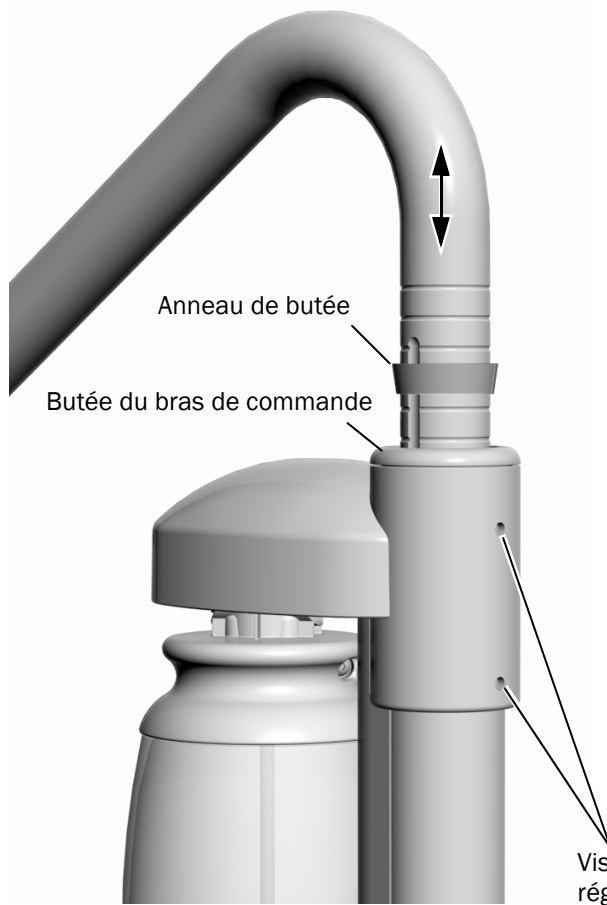
Tâche 5.

- 1 Tout en maintenant ensemble l'anneau de butée, la butée du bras de commande et la douille supérieure, retirer le ruban adhésif du bras de commande.

- 2 Aligner soigneusement le trou situé dans la douille supérieure sur la vis de pression supérieure. Abaisser la douille supérieure dans le bras rigide.



Tâche 6.



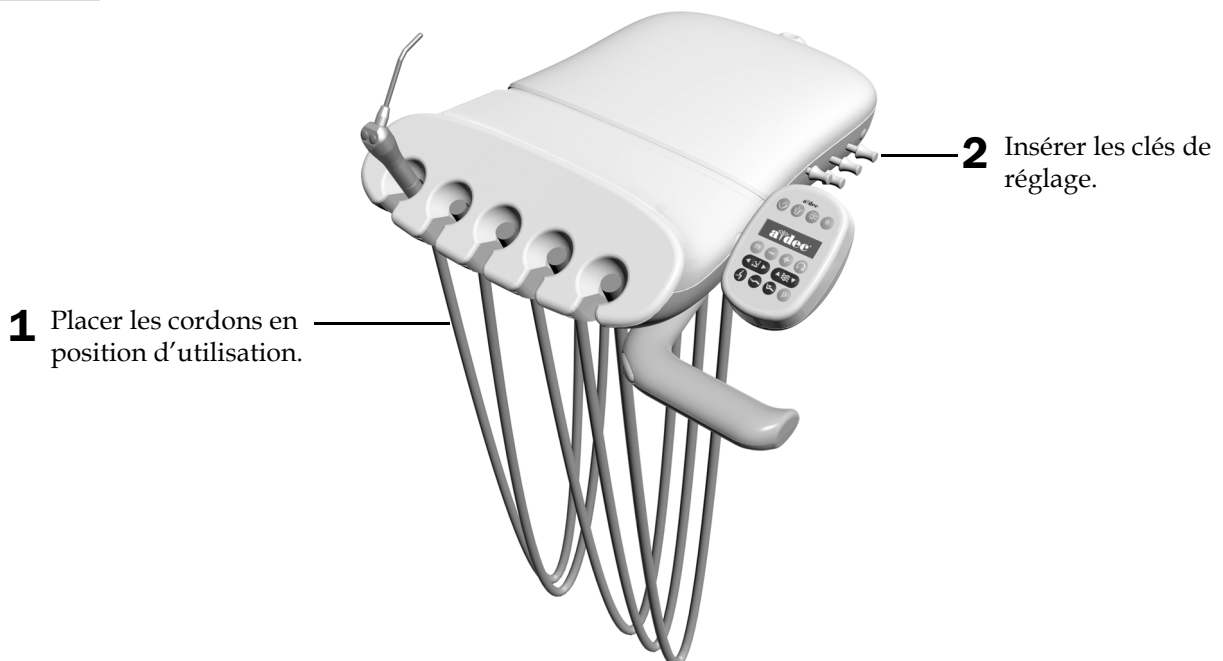
- 1 Serrer la vis de pression supérieure.
- 2 Abaisser la butée du bras de commande dans le bras rigide.
- 3 Placer l'anneau de butée à la position la plus basse sur le bras de commande de manière à définir la hauteur maximale de l'unité.



REMARQUE Positionner le bras de contrôle à sa hauteur maximale avant de couper le cordon pour s'assurer qu'il reste suffisamment de cordon pour que la tête de contrôle puisse se déplacer dans toute sa gamme de mouvements.

- 4 Abaisser le bras de commande supérieur jusqu'à ce que l'anneau de butée entre dans la butée supérieure du bras de commande.
- 5 Serrer les vis de pression supérieure et inférieure à l'aide d'une clé à six pans de 3/32 po.
- 6 Vérifier la stabilité et resserrer les vis de réglage, si nécessaire.

Tâche 7.



- 1 Placer les cordons en position d'utilisation.

- 2 Insérer les clés de réglage.

Passage des cordons et des fils électriques

Suivre les instructions correspondant à la configuration de votre système.

Passage des cordons et des fils électriques sur au fauteuil Cascade 24

Passage des cordons et des fils électriques sur au fauteuil Decade 27

Passage des cordons et des fils électriques sur au fauteuil Cascade

Outils recommandés

- Clé à six pans 3/16 po
- Pince coupante diagonale

Tâche 1.

- 1** S'assurer que le dossier et la base du fauteuil sont complètement relevés.



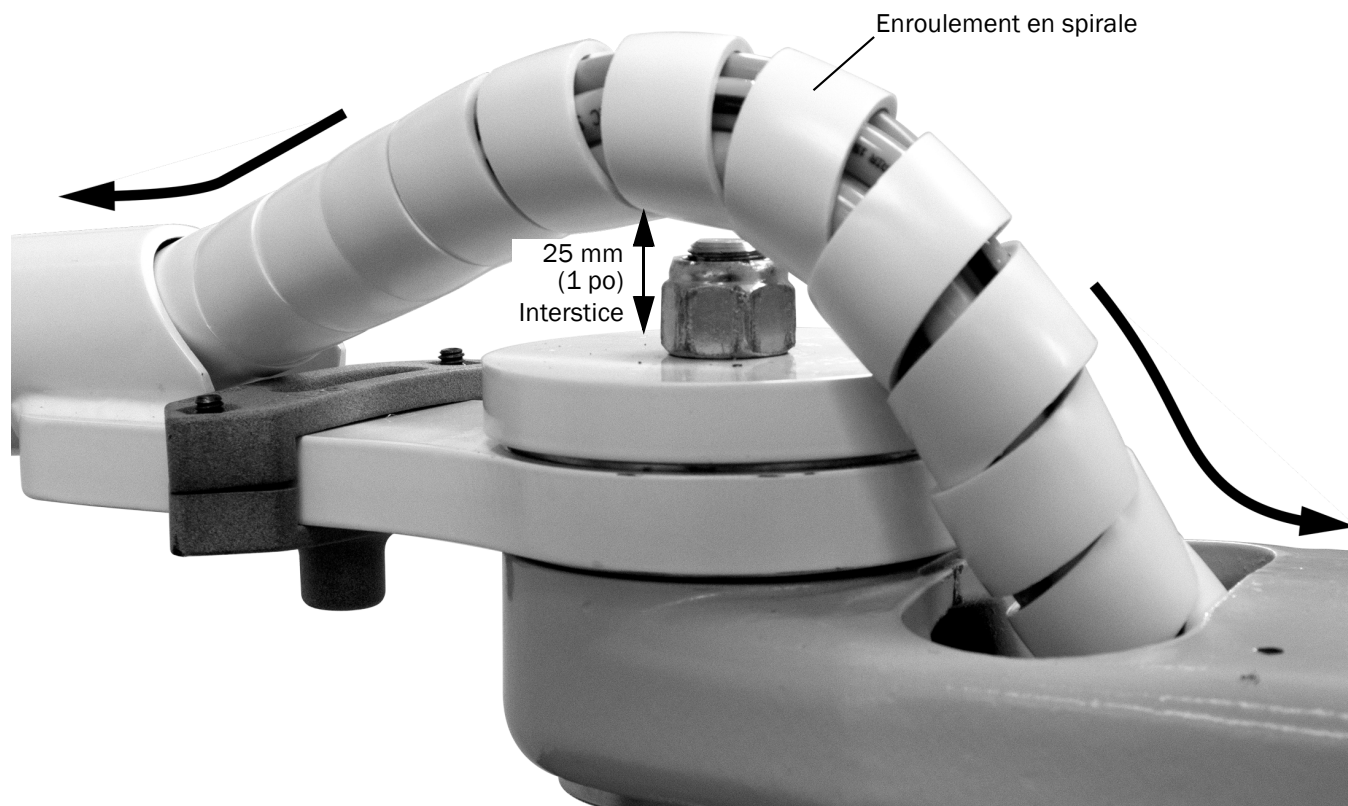
AVERTISSEMENT Veiller à couper l'alimentation ou à débrancher l'éclairage avant de commencer cette procédure afin de ne pas endommager le produit et de ne pas provoquer des blessures graves, voire entraîner la mort.



ATTENTION Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

- 2** Couper l'alimentation du fauteuil.

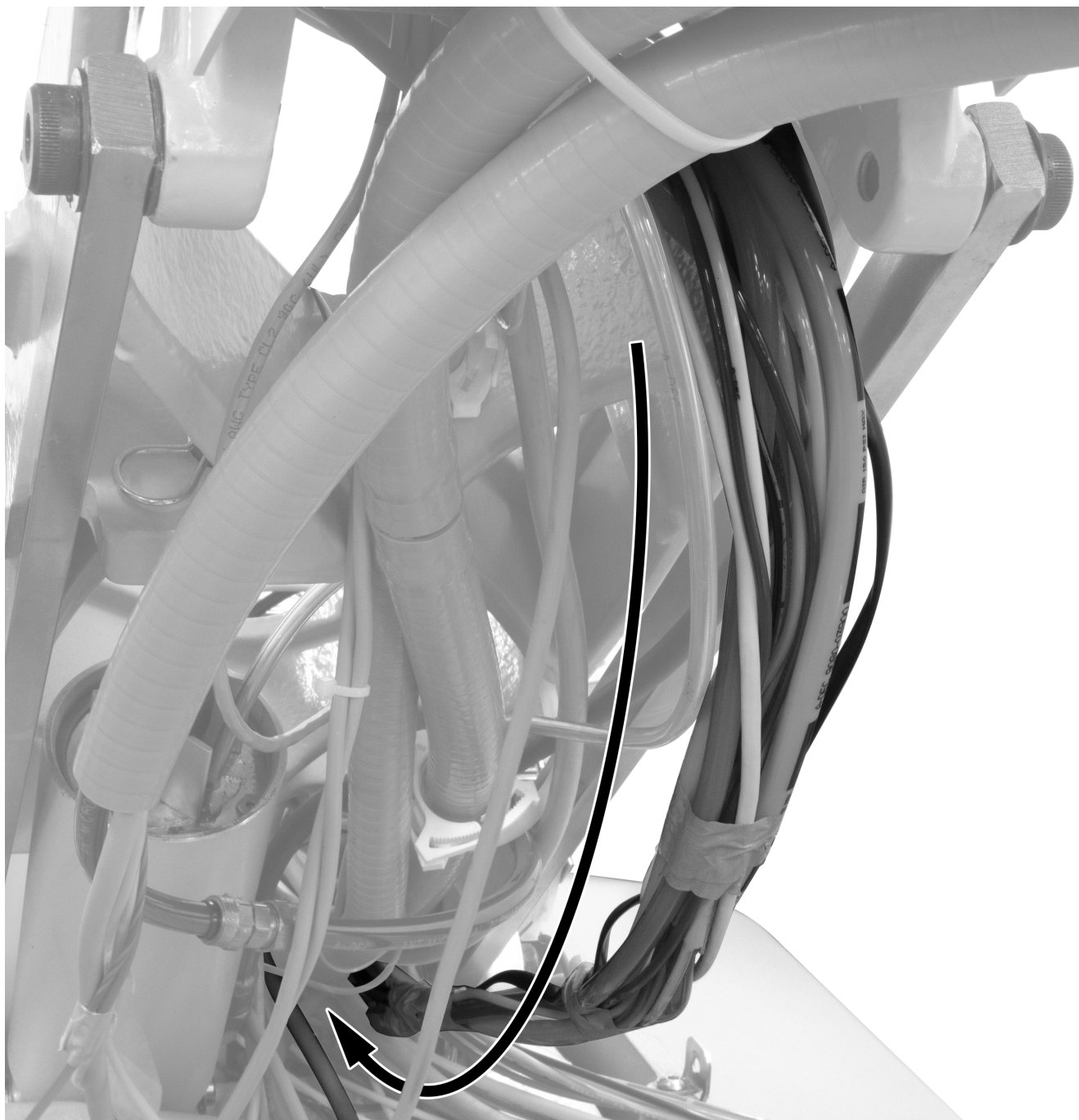
Tâche 2.



REMARQUE Pour assurer une bonne amplitude de mouvement et éviter que le cordon n'interfère avec le couvercle du bras flexible, ne tirez pas complètement sur le cordon lorsqu'il passe dans le bras rigide.

- 1** Enrouler l'enroulement en spirale autour du cordon pour le réservoir d'eau et l'unité.
- 2** Faire délicatement glisser le cache-câble dans le bras rigide.
- 3** Acheminer le cordon à travers la fixation à l'avant jusqu'au bras de levage. Vérifier qu'il y a un espace de 25 mm (1 po) entre le cordon et le haut de la fixation à l'avant.

Tâche 3.



1 Acheminer le cordon vers l'arrière du bras de levage, puis vers le bas et dans la zone de la pompe.

Étape suivante Voir la section « Installation du support de plateau (en option) » à la page 30.

Passage des cordons et des fils électriques sur au fauteuil Decade

Outils recommandés

- Clé à six pans 3/16 po
- Pince coupante diagonale

Tâche 1.

- 1** S'assurer que le dossier et la base du fauteuil sont complètement relevés.



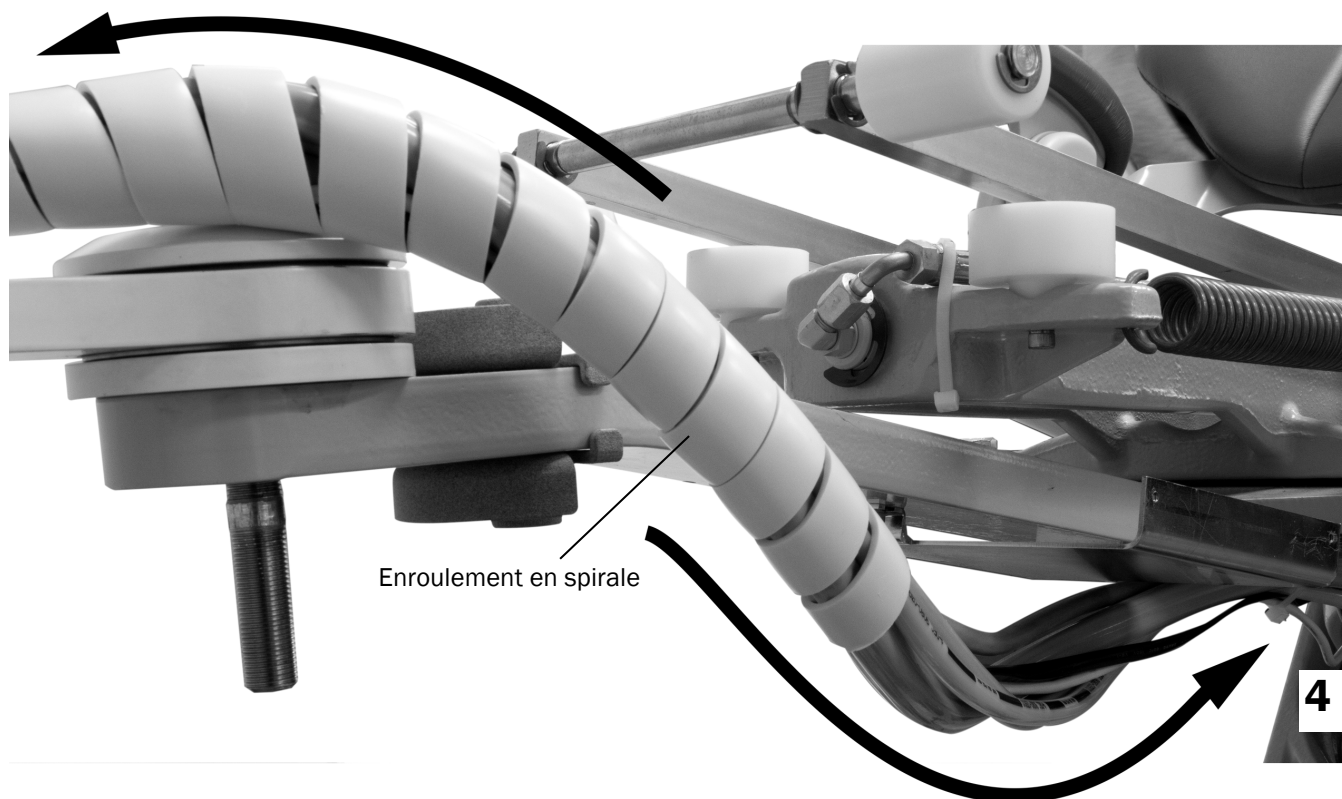
AVERTISSEMENT Veiller à couper l'alimentation ou à débrancher l'éclairage avant de commencer cette procédure afin de ne pas endommager le produit et de ne pas provoquer des blessures graves, voire entraîner la mort.



ATTENTION Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

- 2** Couper l'alimentation du fauteuil.

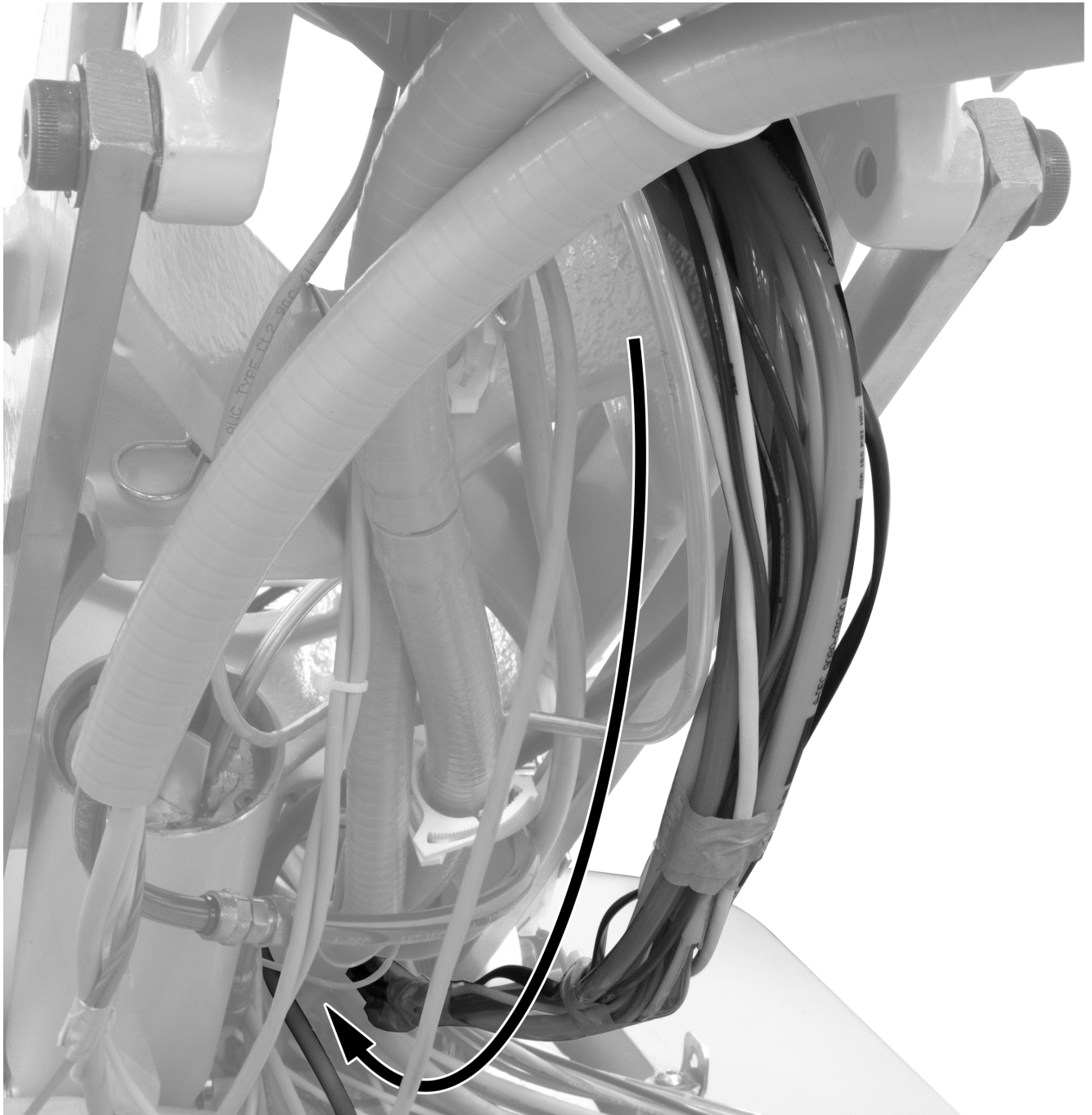
Tâche 2.



REMARQUE Pour assurer une bonne amplitude de mouvement et éviter que le cordon n'interfère avec le couvercle du bras flexible, ne tirez pas complètement sur le cordon lorsqu'il passe dans le bras rigide.

- 1** Enrouler l'enroulement en spirale autour du cordon pour le réservoir d'eau et l'unité.
- 2** Faire délicatement glisser le cache-câble dans le bras rigide.
- 3** Acheminer le cordon à travers la fixation à l'avant jusqu'au bras de levage.
- 4** S'assurer qu'il y a un interstice de 25 mm (1 po) entre le bas du cordon et le haut de la fixation à l'avant, puis fixer le cordon à la boucle à l'aide d'un collier de serrage.

Tâche 3.



1 Acheminer le cordon vers l'arrière du bras de levage, puis vers le bas et dans la zone de la pompe.

Étape suivante Voir la section « Installation du support de plateau (en option) » à la page 30.

Installation du support de plateau (en option)

Sélectionner la procédure pour le type de tête de contrôle du système.

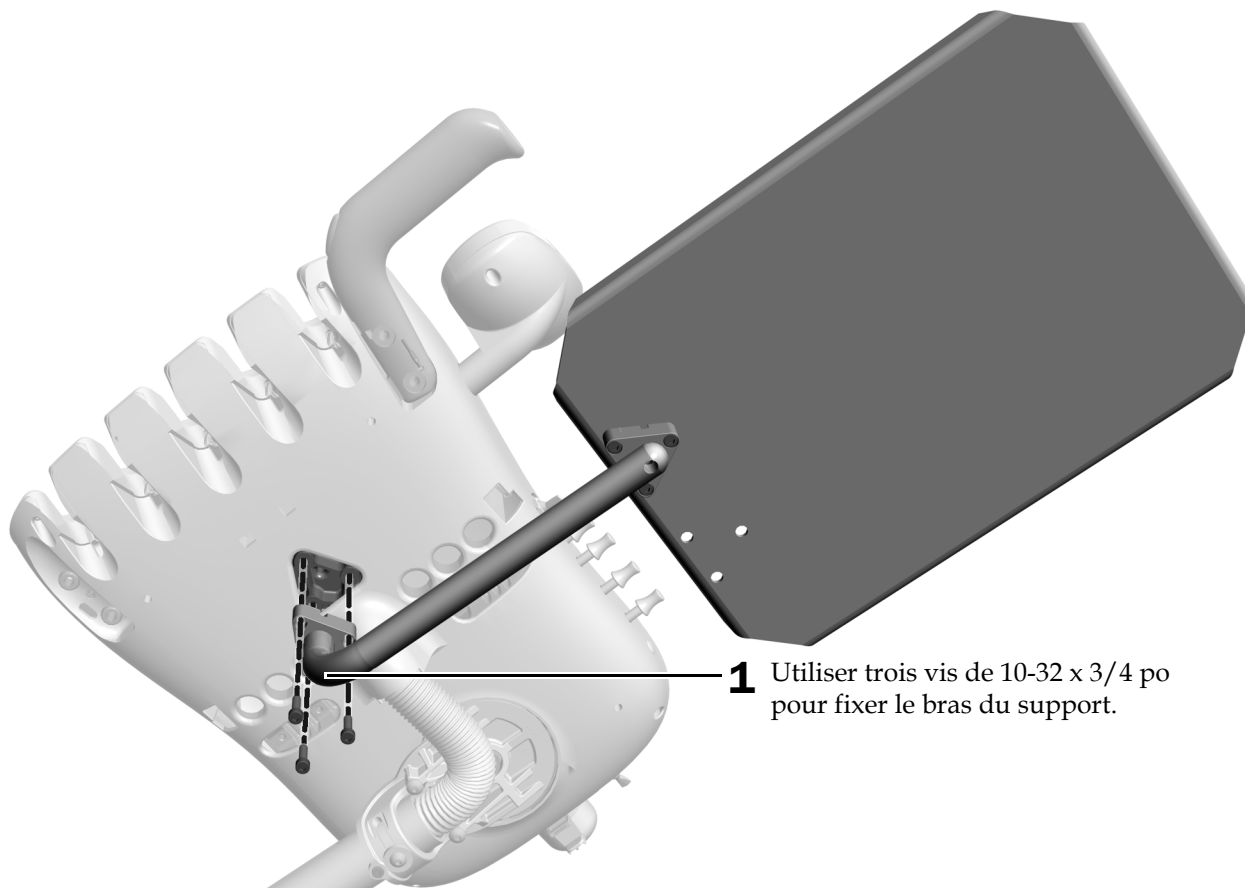
Unit Continentalcette page

Unit Traditional page 31

Unit Continental

Outil recommandé

- Clé à six pans 5/32 po



Unit Traditional

Outil recommandé

- Clé à six pans 1/8 po



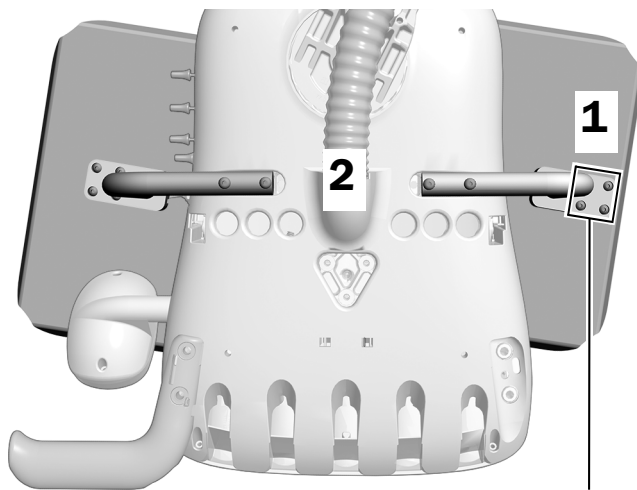
ASTUCE Pour faciliter l'accès aux clés de réglage, monter le support de plateau sur le côté de la tête de contrôle opposé aux clés.



ATTENTION Ne pas serrer exagérément les vis au risque d'endommager la surface du plateau ou de briser le support.

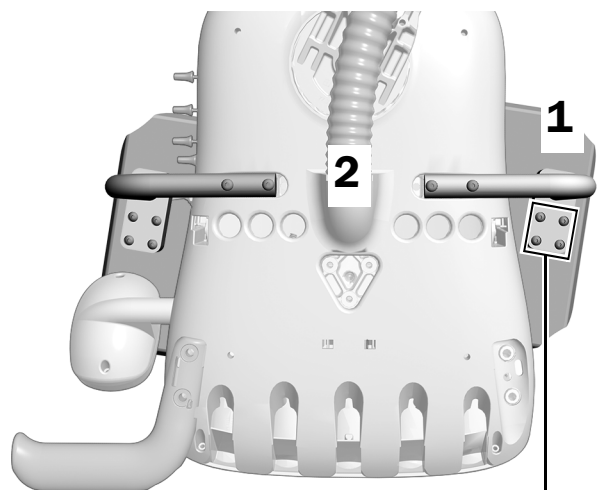
1. Utiliser les vis de 10-32 x 1/2 po pour fixer le bras du support à la partie inférieure du support de plateau. Pour connaître la position de montage appropriée, voir l'illustration ci-dessous concernant la taille du plateau à fixer.
2. Utiliser deux vis à tête ronde de 10-32 x 1 po pour fixer le bras du support à l'un des côtés de la partie inférieure de la tête de contrôle.

Grand support de plateau



Positionner les quatre trous des vis du côté opposé à la tête de contrôle.

Petit support de plateau



Positionner les quatre trous des vis vers l'avant de la tête de contrôle.

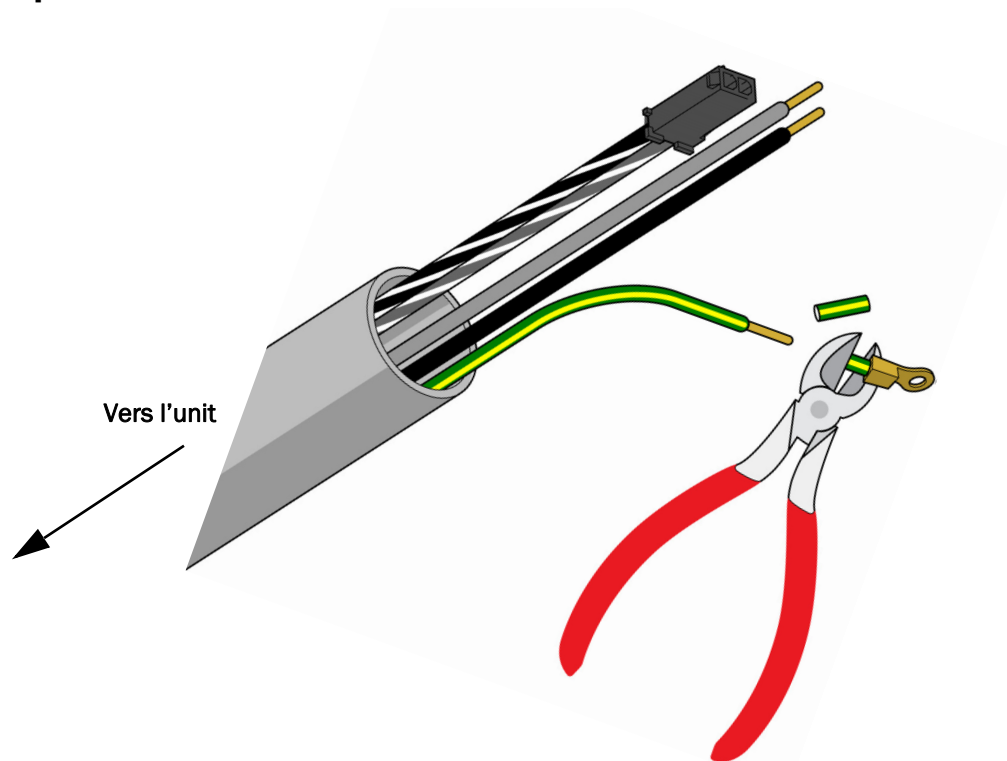
Connexion des fils électriques et de la ligne de données

Les connexions d'un fauteuil Cascade sont les mêmes que celles d'un Decade.

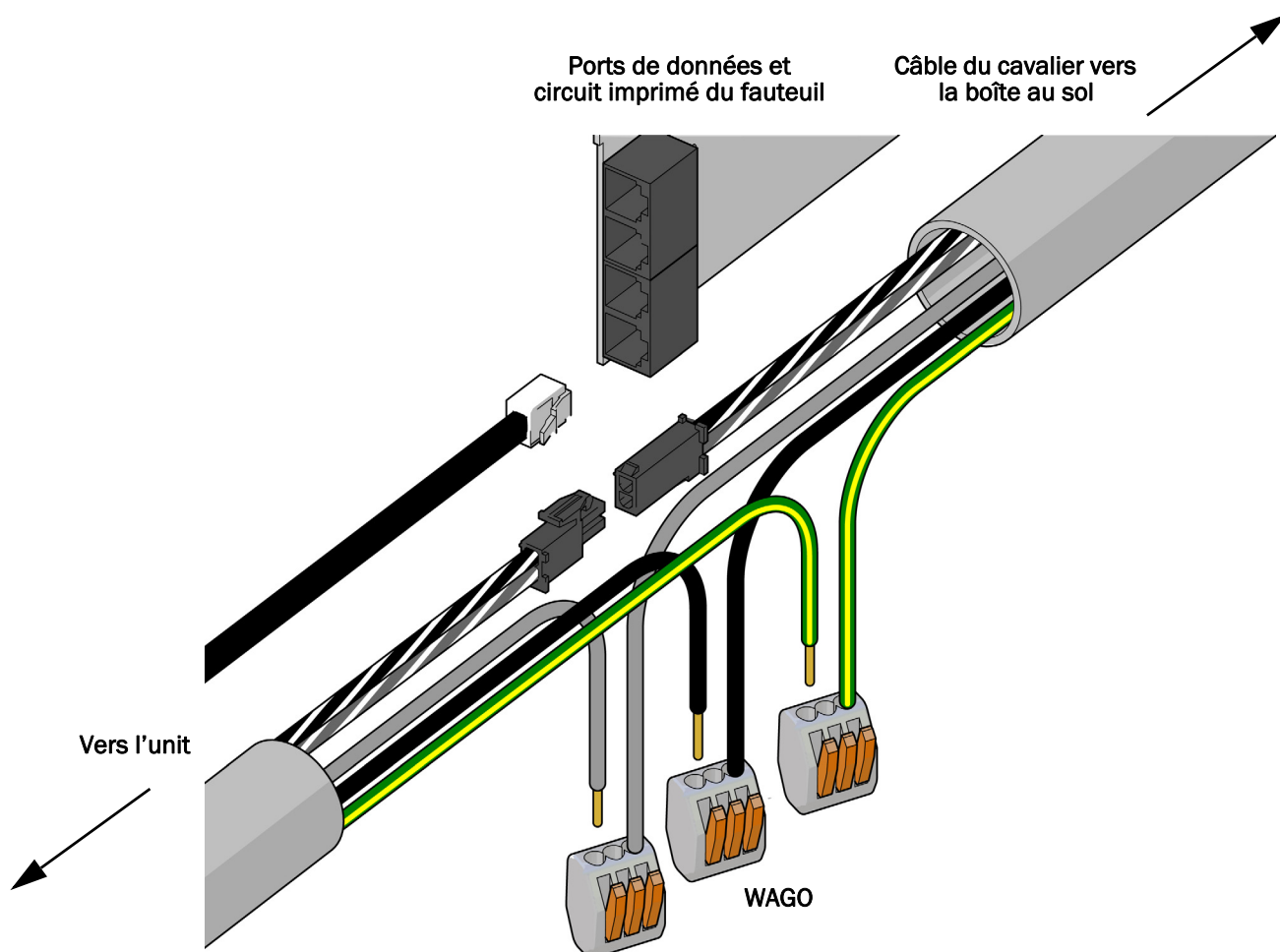
Outil recommandé

- Pince coupante diagonale

Connecter les fils et la ligne de données de l'unit au câble de cavalier et au circuit imprimé du fauteuil

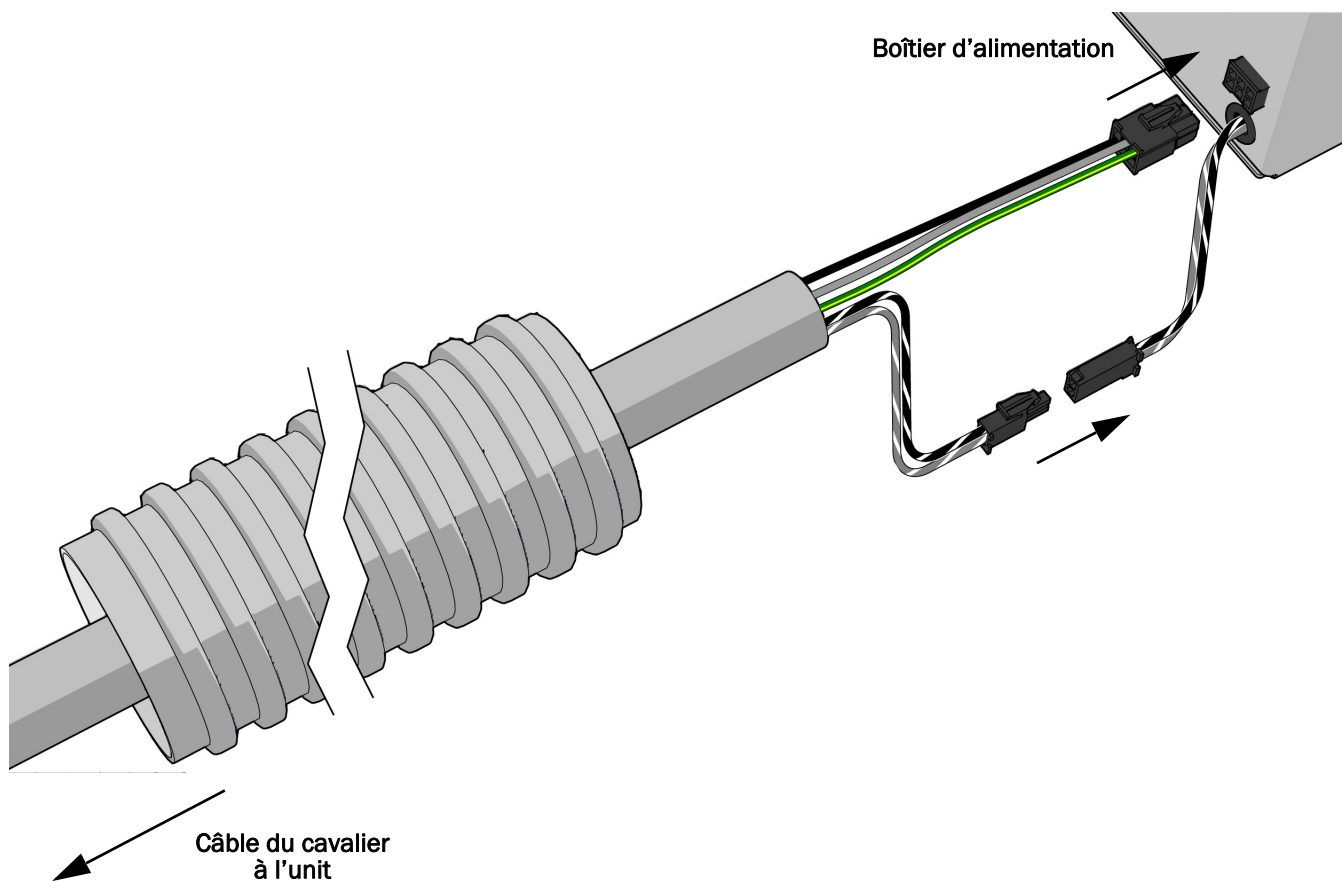


- 1** Couper l'œillet du fil vert/jaune et dénuder sa gaine de 6 mm (0,25 po) pour le faire correspondre aux fils gris et noir.



- 2** Connecter la ligne de données de l'unit à n'importe quel port du circuit imprimé du fauteuil.
- 3** Raccorder le connecteur noir à deux positions de l'unit au connecteur noir à deux positions du câble de cavalier.
- 4** Connecter les fils gris, noir et vert/jaune de l'unit aux trois WAGO[®] du câble de cavalier, en faisant correspondre le gris au gris, le noir au noir et le vert/jaune au vert/jaune.

Connecter le câble du cavalier à l'alimentation électrique



- 1** Raccorder le connecteur à six broches du câble du cavalier au connecteur à six broches situé à droite de l'alimentation électrique.
- 2** Raccorder le connecteur noir à deux positions du câble du cavalier au fil isolé de 24 VCA.

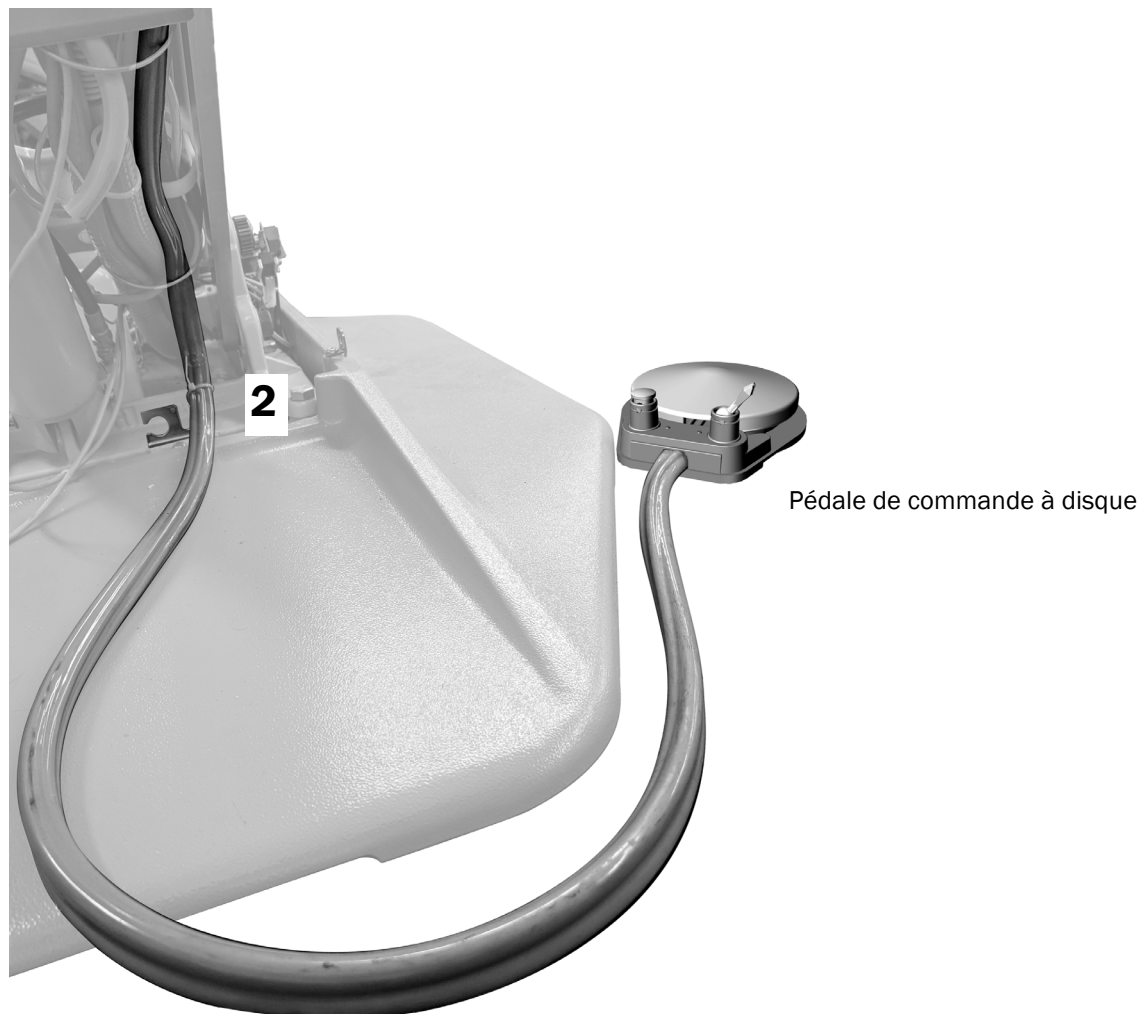
Branchement des cordons

Passage du cordon de la pédale de commande



REMARQUE Les branchements pour la pédale de commande à disque et celle à levier sont identiques.

Tâche 1.



- 1** Depuis l'arrière du fauteuil, faire passer le cordon de la pédale de commande par le dispositif de soulagement jusqu'à la zone de la pompe.
- 2** Utiliser un collier de serrage pour fixer le cordon à l'un des trous du dispositif de soulagement.



REMARQUE Le collier de serrage fixe le cordon à travers un trou dans le dispositif de soulagement, car le cordon ne rentre pas dans les fentes du dispositif de soulagement.

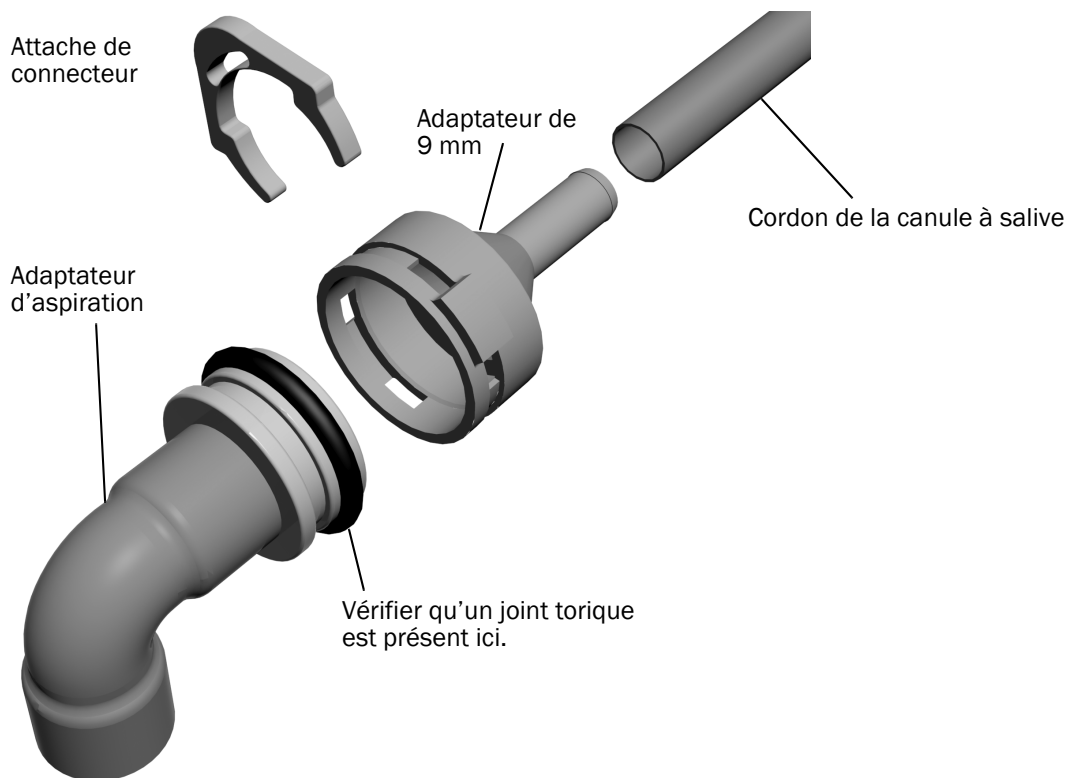
Branchement du cordon de la canule à salive A-dec 336 (facultatif)

En cas d'installation d'un unit A-dec 336 avec canule à salive en option, suivre cette procédure pour brancher le câble d'aspiration associé.

Branchement du cordon de la canule à salive sur un fauteuil sans pack assistante

Tâche 1.

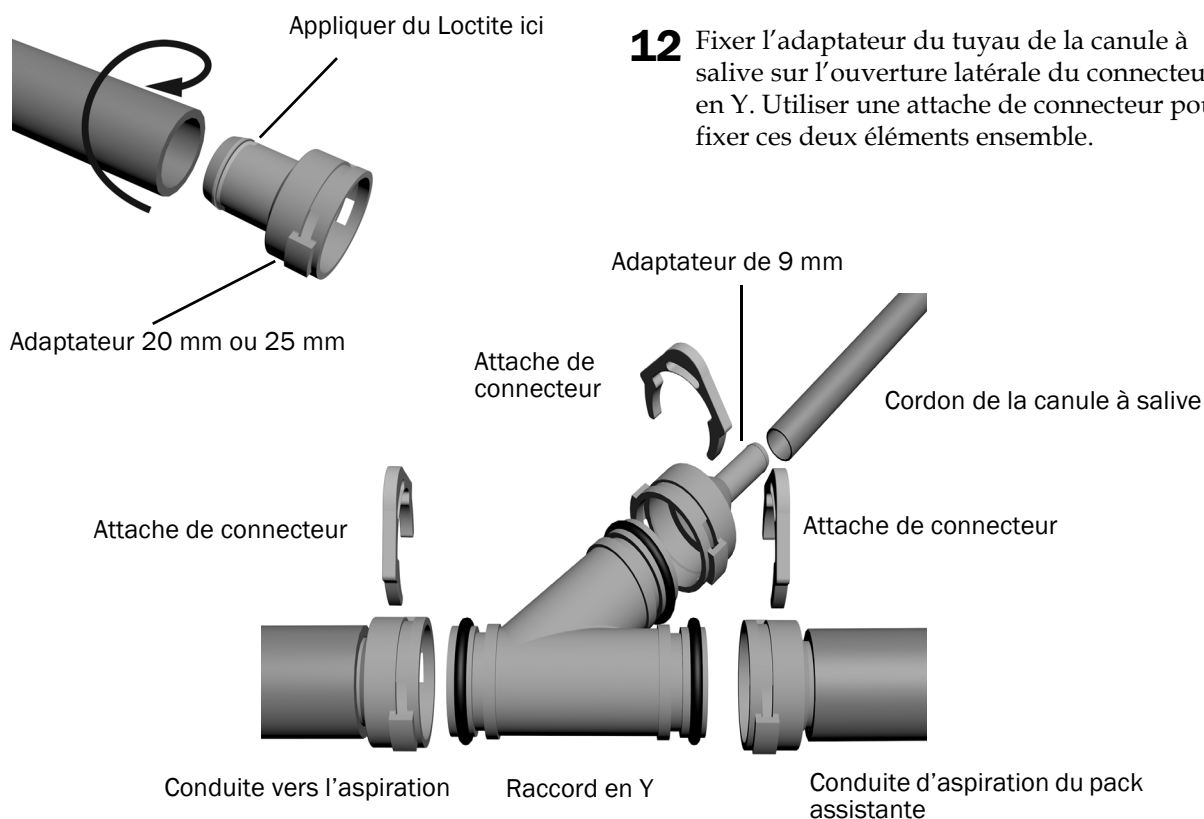
- 1** Identifier le cordon de la canule à salive de 5/16 po dans le faisceau de cordons de l'unit.
- 2** Faire passer le cordon de la canule à salive jusqu'à la boîte au sol, à travers la spire.
- 3** Connecter l'adaptateur d'aspiration (en cuivre avec collier en laiton) à la conduite d'aspiration.
- 4** Faire passer le cordon de la canule à salive jusqu'à l'adaptateur d'aspiration. Couper l'excédent de cordon en veillant à conserver suffisamment de longueur pour une boucle de service.
- 5** Insérer le cordon de la canule à salive sur l'adaptateur 9 mm.
- 6** Vérifier que le joint torique est en place sur l'adaptateur d'aspiration. Si tel n'est pas le cas, installer un joint torique dans la première rainure de l'adaptateur.
- 7** Fixer l'adaptateur 9 mm de la canule à salive sur l'adaptateur d'aspiration. Utiliser l'attache de connecteur pour fixer ces deux éléments ensemble.



Branchement du cordon de la canule à salive sur un fauteuil avec pack assistante A-dec 351 ou 551

Tâche 1.

- 1** Faire passer la conduite d'aspiration du pack assistante jusqu'à la boîte au sol, à travers la spire.
- 2** Faire passer le cordon de la canule à salive jusqu'à la boîte au sol, à travers la spire.
- 3** Placer le connecteur en Y dans la boîte au sol, à côté de la conduite d'aspiration du pack assistante. Couper la conduite d'aspiration au niveau de l'extrémité supérieure du connecteur en Y.
- 4** Appliquer du Loctite 411 autour du rebord d'un des adaptateurs. En cas d'installation d'un modèle 351, utiliser des adaptateurs de 20 mm. En cas d'installation d'un modèle 551, utiliser des adaptateurs de 25 mm.
- 5** Appliquer un mouvement de rotation pour insérer le côté de la conduite d'aspiration venant de la spire sur l'adaptateur.
- 6** Fixer l'adaptateur sur l'ouverture supérieure du connecteur en Y. Utiliser une attache de connecteur pour fixer ces deux éléments ensemble.
- 7** Appliquer du Loctite 411 autour du rebord d'un des adaptateurs restants.
- 8** Appliquer un mouvement de rotation pour insérer la partie restante de la conduite d'aspiration sur l'adaptateur.
- 9** Brancher la conduite d'aspiration sur la source d'aspiration.
- 10** Fixer l'adaptateur sur l'ouverture inférieure du connecteur en Y. Utiliser une attache de connecteur pour fixer ces deux éléments ensemble.
- 11** Insérer le cordon de la canule à salive sur l'adaptateur 9 mm.
- 12** Fixer l'adaptateur du tuyau de la canule à salive sur l'ouverture latérale du connecteur en Y. Utiliser une attache de connecteur pour fixer ces deux éléments ensemble.



Préparation et branchement des cordons

Outils recommandés

- Pince coupante diagonale
- Poussoir de manchon

1. Dénuder et retirer 1 m (3 pi) de la gaine entourant le cordon de la bouteille d'eau.
2. Brancher les cordons conformément au diagramme de flux présenté sur la page suivante.

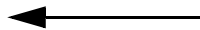


IMPORTANT! Veillez à positionner le bras de commande de l'A-dec 336 à sa hauteur maximale avant de couper ses cordons afin de conserver toute l'amplitude de mouvement de la tête de contrôle. Pour les instructions sur le réglage du bras de commande à sa hauteur maximale, voir « Réglage de la hauteur de la tête de contrôle » en page 45.

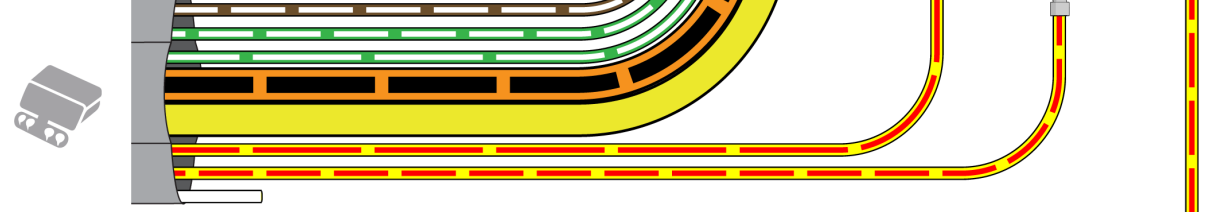
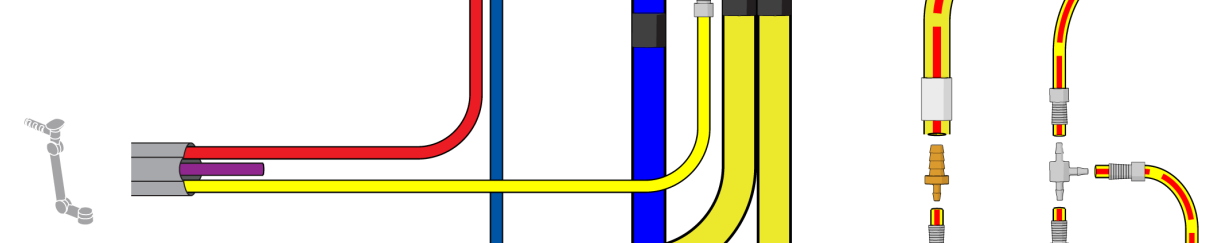
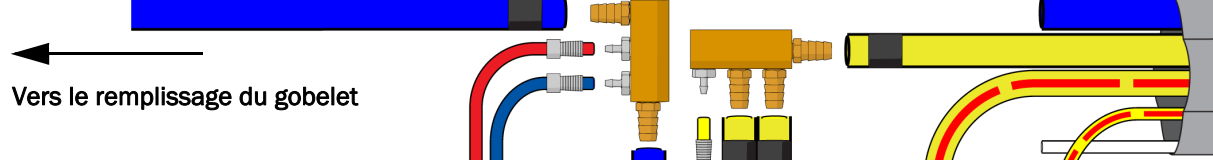


REMARQUE Lors de l'installation de l'échangeur d'eau, veiller à effectuer le branchement à l'attache située à l'extrémité, afin d'éviter que l'eau stagne dans l'échangeur.

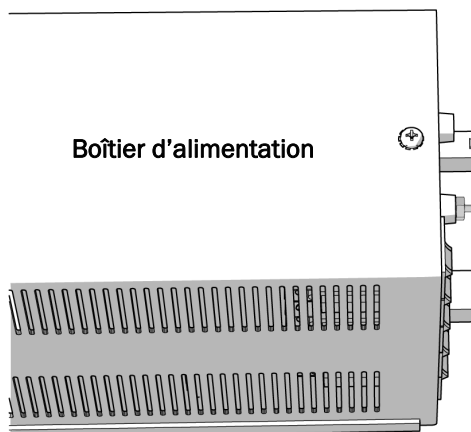
Vers le rinçage du bol



Vers le remplissage du gobelet



Boîtier d'alimentation



Branchement des prises réseau de la boîte au sol

Effectuer les branchements correspondant à la configuration du système.

Branchement d'un unit uniquement	40
Branchement d'un système avec plusieurs modules	41

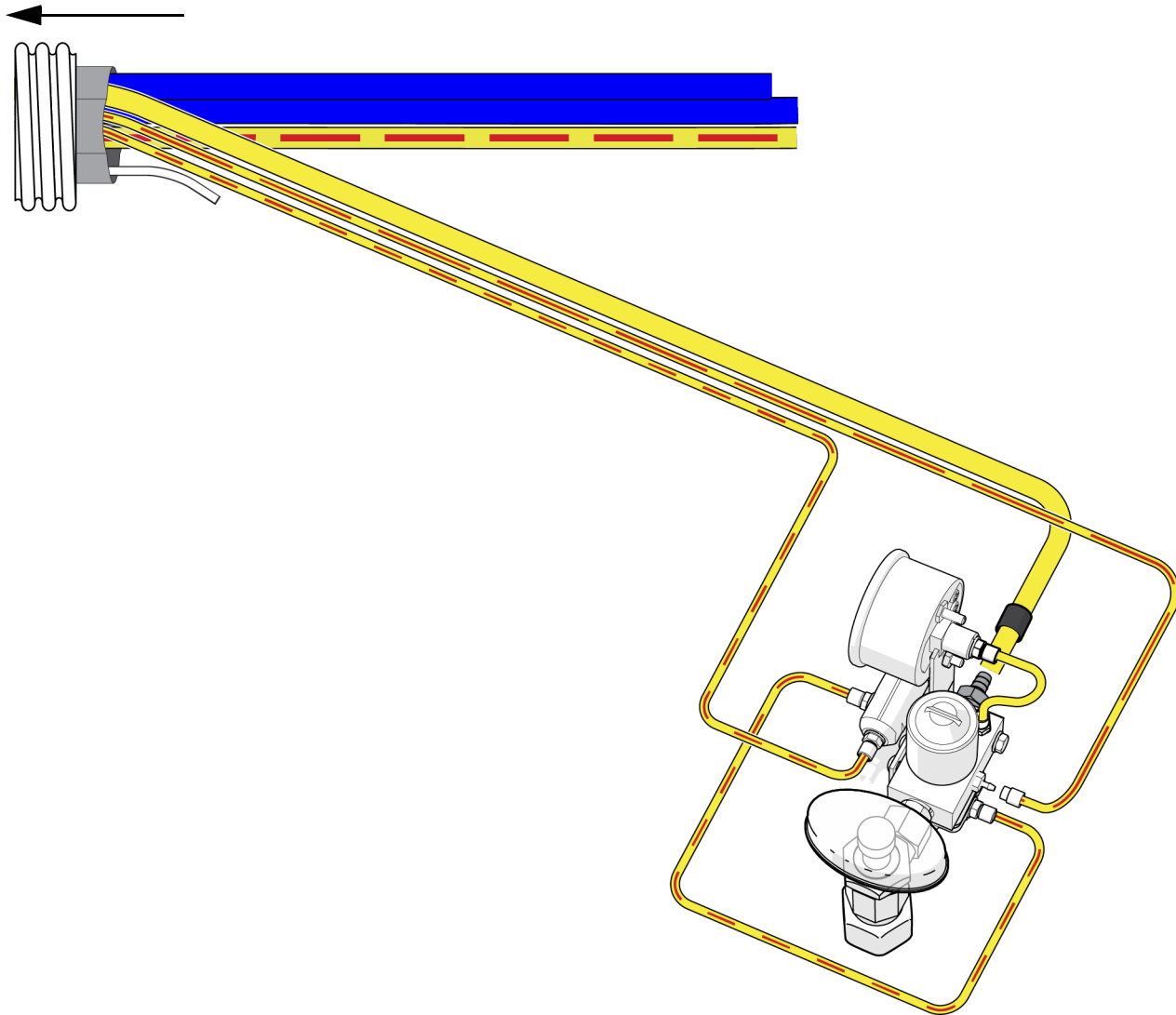
Branchement d'un unit uniquement

Utiliser ce diagramme si le système ne comprend aucun autre module que l'unit.

Outils recommandés

- Pince coupante diagonale
- Poussoir de manchon

Vers le fauteuil



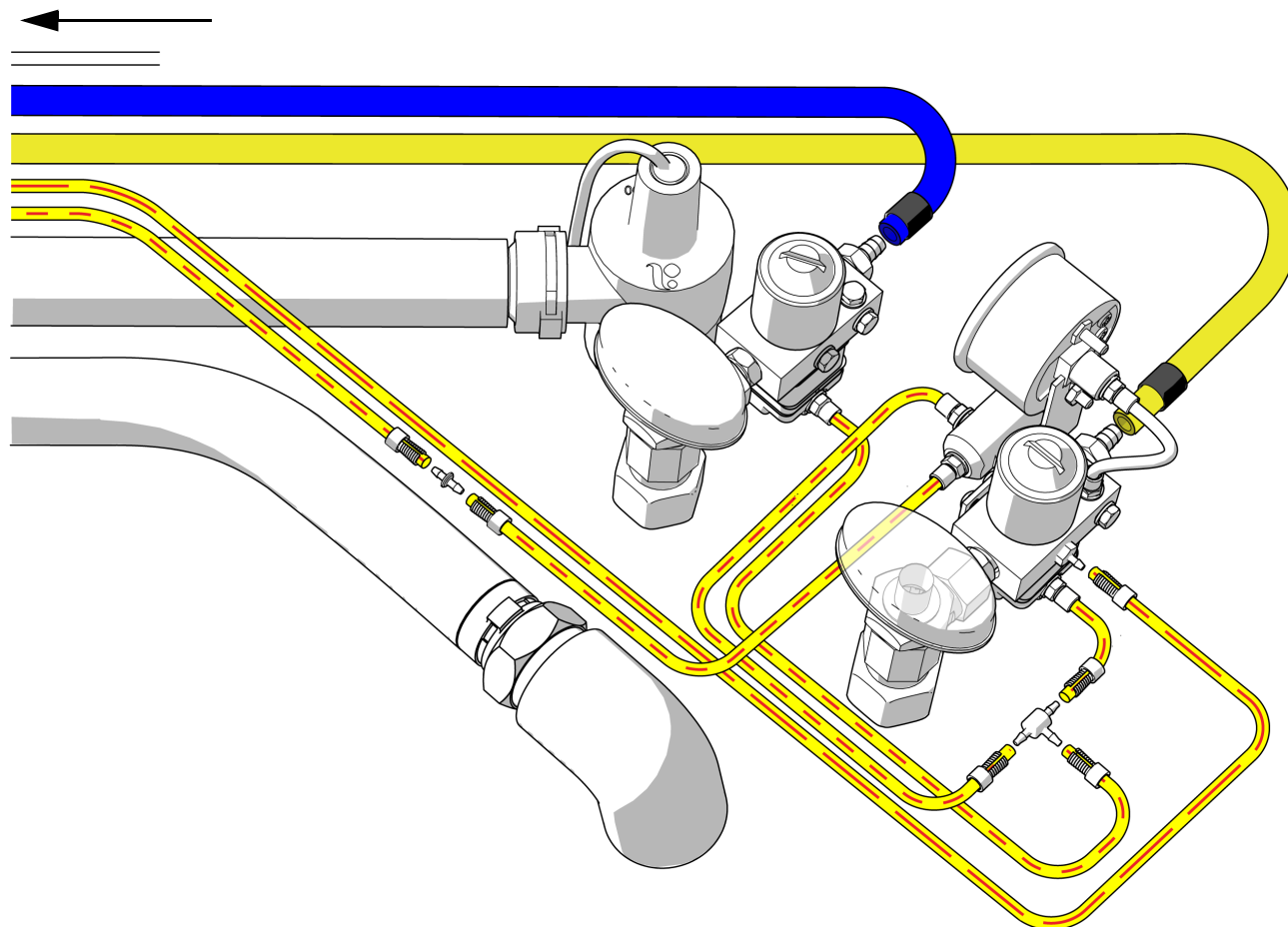
Branchement d'un système avec plusieurs modules

Utiliser ce diagramme si le système comprend d'autres modules en plus de l'unit.

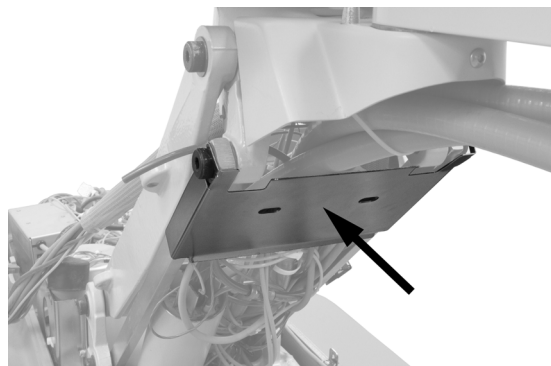
Outils recommandés

- Pince coupante diagonale
- Poussoir de manchon

Vers le fauteuil



Remplacement de la gaine



REMARQUE Terminer cette étape une fois que les cordons et les fils sont connectés pour tous les modules de la configuration du système.

- 1** Pour éviter que le fauteuil ne fasse du bruit lors du réglage de sa hauteur, veiller à replacer la gaine à l'arrière du bras de levage.

Préparation et réglage du système

Installation de la bouteille d'eau



AVERTISSEMENT Éviter de toucher la pastille de traitement de l'eau A-dec ICX[®] à main nue. Pour plus d'informations, se reporter aux instructions d'utilisation fournies avec les pastilles ICX (réf. 86.0613.01).

- 1 Déposer un comprimé ICX (réf. 90.1065.00) dans la bouteille d'eau en suivant les instructions relatives au traitement du circuit d'eau avec ICX.



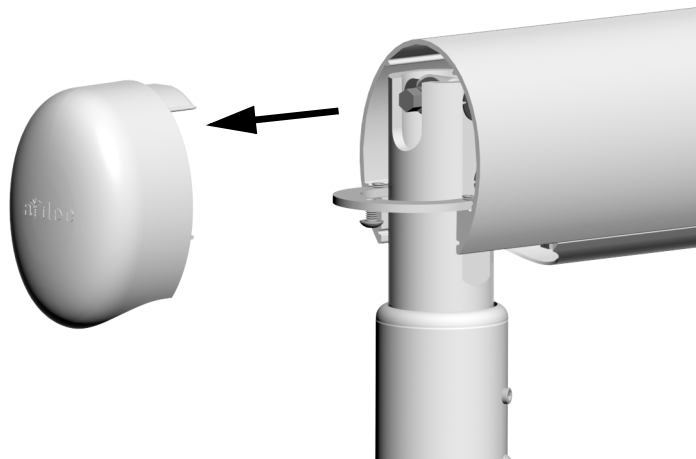
- 2 Remplir le réservoir d'eau.
- 3 Appliquer un lubrifiant silicone A-dec sur le joint torique du logement.
- 4 Soulever le réservoir d'eau, le pousser dans son logement, puis le faire pivoter vers la droite.

Réglage du bras flexible à ressort de l'unit

Outils recommandés

- Clé à six pans 1/8 po
- Clé à cliquet avec douille de 5/16 po

Tâche 1.



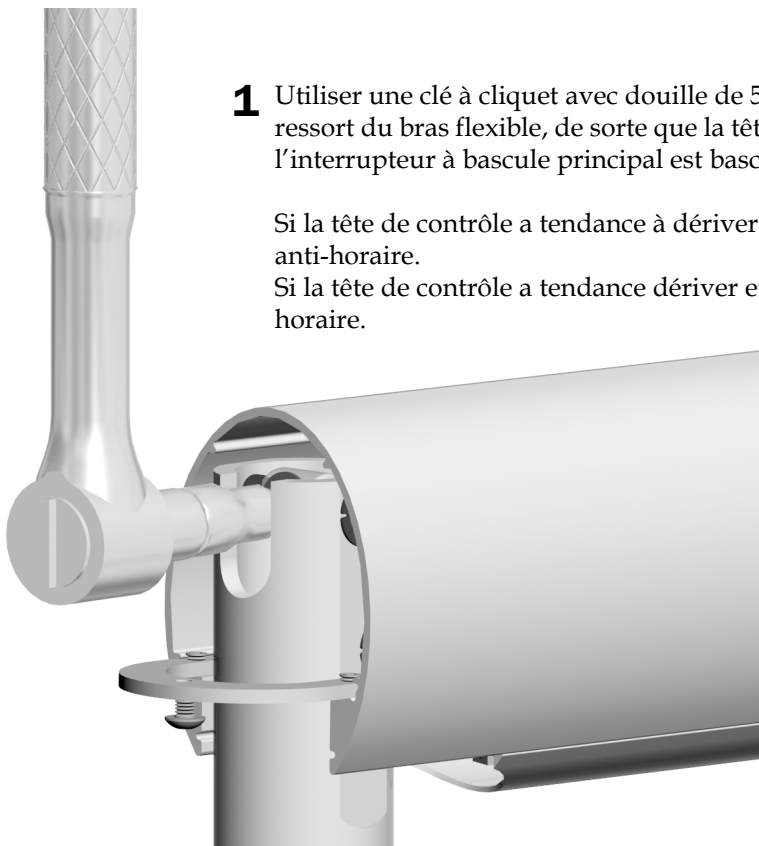
- 1 Basculer l'interrupteur à bascule principal en position Marche.
- 2 Charger la tête de contrôle pour une utilisation normale, en mettant les instruments en place et en posant un plateau sur le support.
- 3 Positionner la tête de contrôle de façon à ce que le bras flexible soit horizontal.
- 4 Retirer le capuchon le plus éloigné de la tête de contrôle à l'aide d'une clé à six pans de 1/8 po.
- 5 Basculer l'interrupteur à bascule principal en position Off.

Tâche 2.

- 1** Utiliser une clé à cliquet avec douille de 5/16 po pour régler la tige de tension du ressort du bras flexible, de sorte que la tête de contrôle s'élève régulièrement lorsque l'interrupteur à bascule principal est basculé en position Off.

Si la tête de contrôle a tendance à dériver et à remonter, tourner la tige dans le sens anti-horaire.

Si la tête de contrôle a tendance à dériver et à descendre, tourner la tige dans le sens horaire.



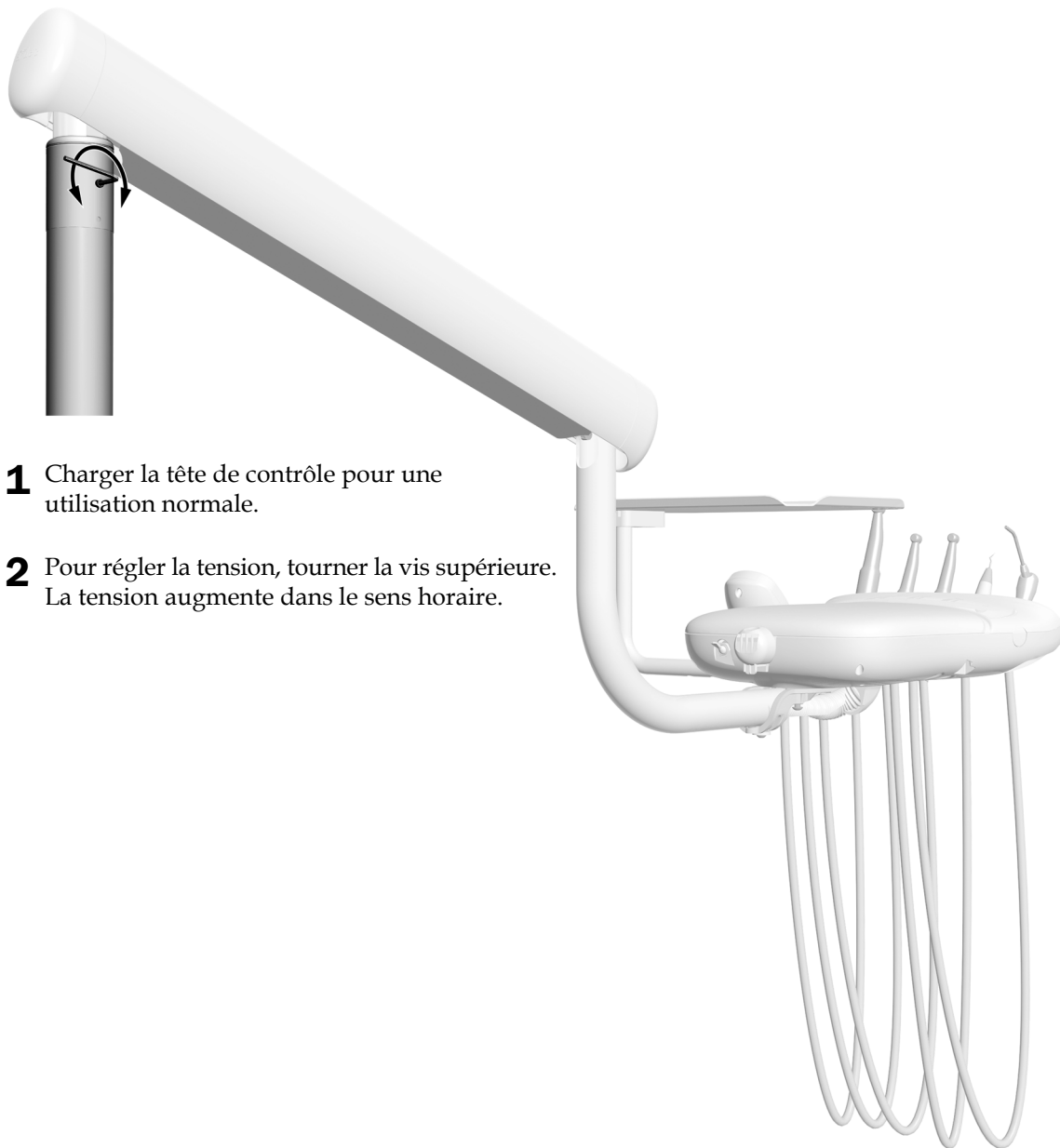
Réglage de la tension de rotation du bras flexible de l'unit

Si le bras flexible de l'unit dérive, régler sa tension de rotation en suivant les étapes ci-dessous.

Outil recommandé

- Clé à six pans 1/8 po

Si le bras de l'unit se déplace, suivre les étapes ci-dessous pour régler la tension de rotation du bras flexible.



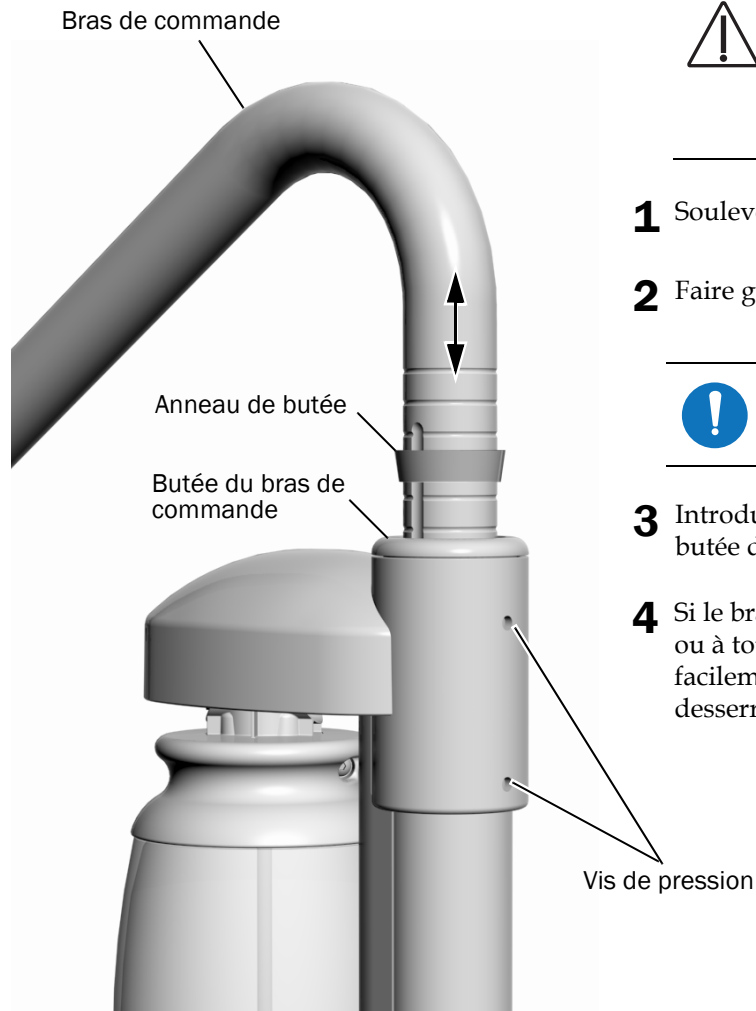
- 1** Charger la tête de contrôle pour une utilisation normale.
- 2** Pour régler la tension, tourner la vis supérieure. La tension augmente dans le sens horaire.

Réglage de la hauteur de la tête de contrôle (A-dec 336 uniquement)

Vérifier la hauteur de l'unit à réglage manuel de la hauteur. Si elle doit être corrigée, suivre la procédure ci-dessous.

Outil recommandé

- Clé à six pans 3/32 po



ATTENTION Ne pas relever le bras de commande de plus de 127 mm (5 po) car cela pourrait faire tomber la butée d'arrêt de rotation dans le bras rigide et ainsi vous obliger à retirer le bras pour récupérer cette butée.

- 1** Soulever le bras de commande.
- 2** Faire glisser l'anneau de butée à la hauteur souhaitée.



REMARQUE La hauteur du bras de commande peut être réglée sur une plage de 127 mm (5 po).

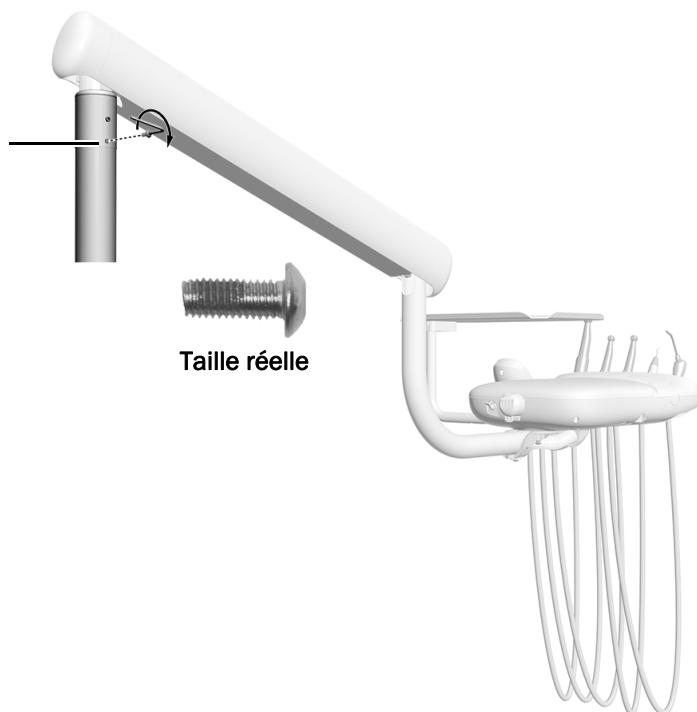
- 3** Introduire le bras de commande et l'anneau de butée dans la butée du bras de commande.
- 4** Si le bras de commande est trop difficile à soulever ou à tourner, ou au contraire, s'il tourne trop facilement, utiliser une clé à six pans pour serrer ou desserrer les deux vis de pression.

Installation de la vis d'arrêt de rotation du bras flexible de l'unit

Outil recommandé

- Clé à six pans 1/8 po

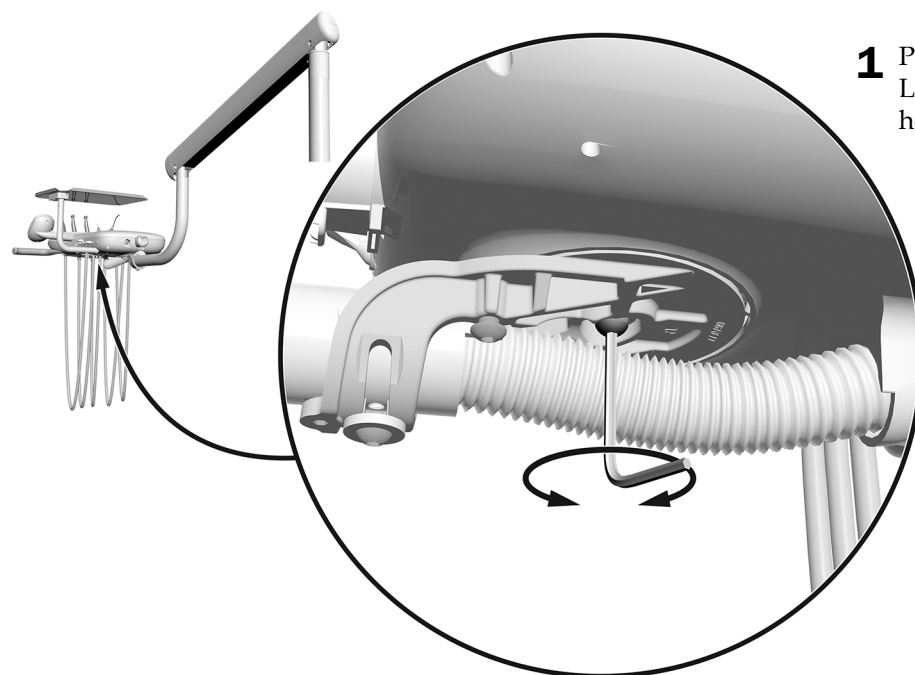
- 1** Installer la vis à tête ronde de 10-32 x 1/2 po dans le trou de la partie inférieure. La serrer complètement.



Réglage de la tension de rotation de la tête de contrôle

Outil recommandé

- Clé à six pans 5/32 po



- 1** Pour régler la tension, serrer la vis. La tension augmente dans le sens horaire.

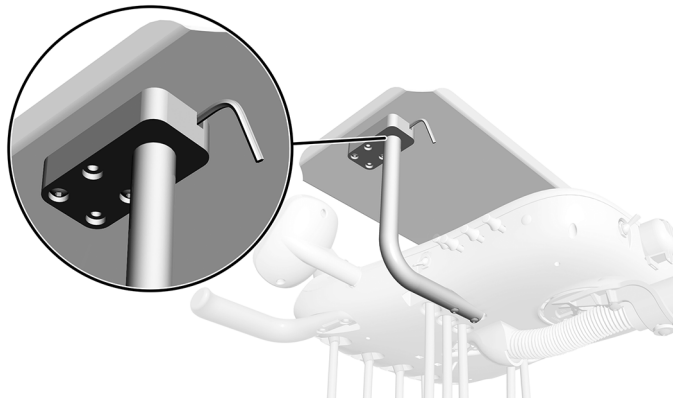
Réglage de la tension de rotation du plateau

Outil recommandé

- Clé à six pans 1/8 po

Tête de contrôle Traditional

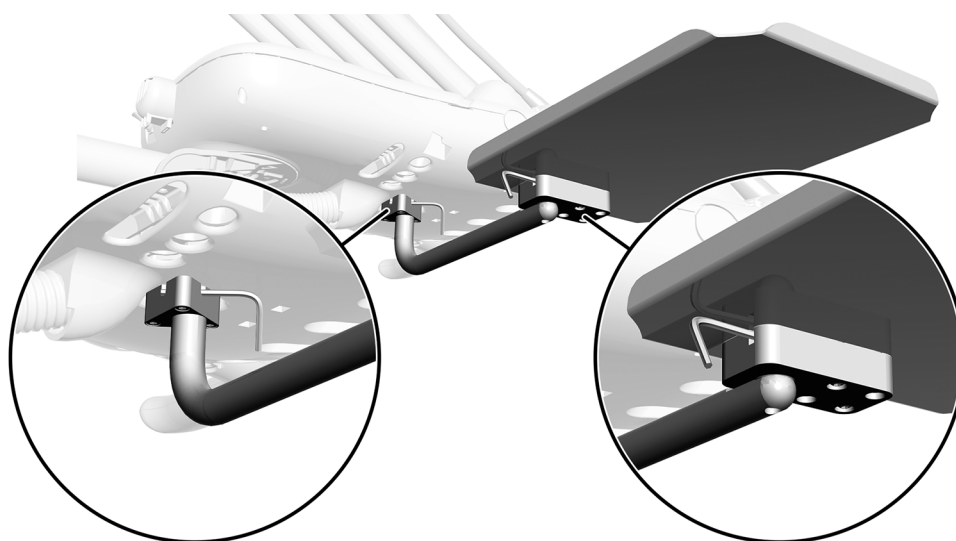
- 1** Introduire la clé à six pans dans le support de fixation. Si nécessaire, faire pivoter le support ou le bras jusqu'à ce que la clé s'enfonce entièrement dans le support de fixation.
- 2** Pour régler la tension, faire tourner le plateau. La tension augmente dans le sens horaire.



Tête de contrôle Continental

Les têtes de contrôle Continental peuvent être réglées en deux endroits.

- 1** Introduire la clé à six pans dans le support de fixation. Si nécessaire, faire pivoter le support ou le bras jusqu'à ce que la clé s'enfonce entièrement dans le support de fixation.
- 2** Pour régler la tension, faire tourner le plateau. La tension augmente dans le sens horaire.



Réglage de la tension de la source de lumière intra-buccale

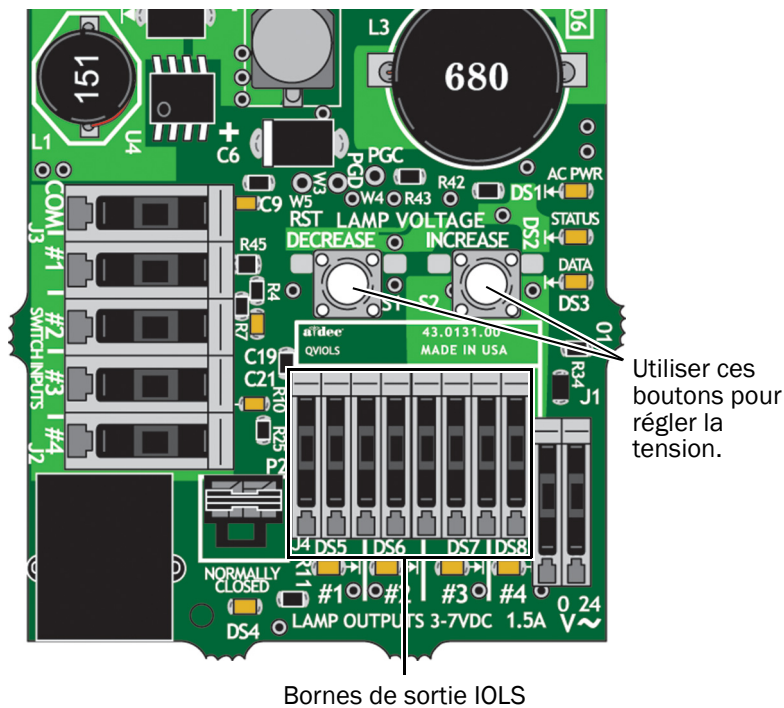
Outils recommandés

- Clé à six pans 7/64 po
- Voltmètre



ATTENTION Les circuits imprimés sont sensibles à l'électricité statique. Prendre les précautions requises contre les décharges électrostatiques (ESD, Electrostatic Discharge) lors de la manipulation ou de la connexion sur ou depuis une carte de circuit imprimé. Les circuits imprimés doivent être installés uniquement par un électricien ou un membre qualifié du personnel de maintenance.

1. Utiliser une clé à six pans 7/64 po pour retirer le cache arrière de la tête de contrôle.
2. Régler le voltmètre sur la tension continue et placer les sondes sur les bornes de sortie IOLS correspondant à l'instrument en cours de réglage.



3. Enlever l'instrument de son support et allumer.
4. Utiliser les boutons situés derrière la borne pour régler la tension conformément au tableau de la page suivante.



ATTENTION Les valeurs indiquées dans le tableau suivant s'appliquent uniquement à la fibre optique avec des câbles de 26 AWG, des charges de 750 mA et la tension recommandée de 3,2 VCC au niveau de l'ampoule. Pour la fibre optique alimentée par des fils électriques de 26 AWG et d'autres valeurs, utiliser l'équation $T = (Z \times 0,006 \times Y) + X$ où :

T = Tension au bornier (VCC)

X = Tension souhaitée au niveau de l'ampoule (VCC)

Y = Courant de lampe/charge nominal (en ampères)

Z = Longueur du fil électrique 26 AWG (en pouces) du bornier à l'ampoule

Pour les appareils utilisant un diamètre de câble autre que 26 AWG, contacter le service clientèle A-dec.

Tableau

Tableau des longueurs de cordon et des tensions pour les ampoules A-dec de 3,2 V

Longueur de fil dans les tuyaux A-dec		Tension au bornier donnant la valeur recommandée de 3,2 V au niveau de l'ampoule	Longueur de fil dans les tuyaux A-dec		Tension au bornier donnant la valeur recommandée de 3,2 V au niveau de l'ampoule
(po)	(cm)	V c.c. \pm 0,02	(po)	(cm)	V c.c. \pm 0,02
48	122	3,40	108	274	3,69
54	137	3,43	114	290	3,72
60	152	3,46	120	305	3,75
66	168	3,49	126	320	3,78
72	183	3,52	132	335	3,81
78	198	3,55	138	351	3,84
84	213	3,58	144	366	3,87
90	229	3,61	150	381	3,90
96	244	3,64	156	396	3,93
102	259	3,67			

Réglage de la pression d'air moteur des instruments

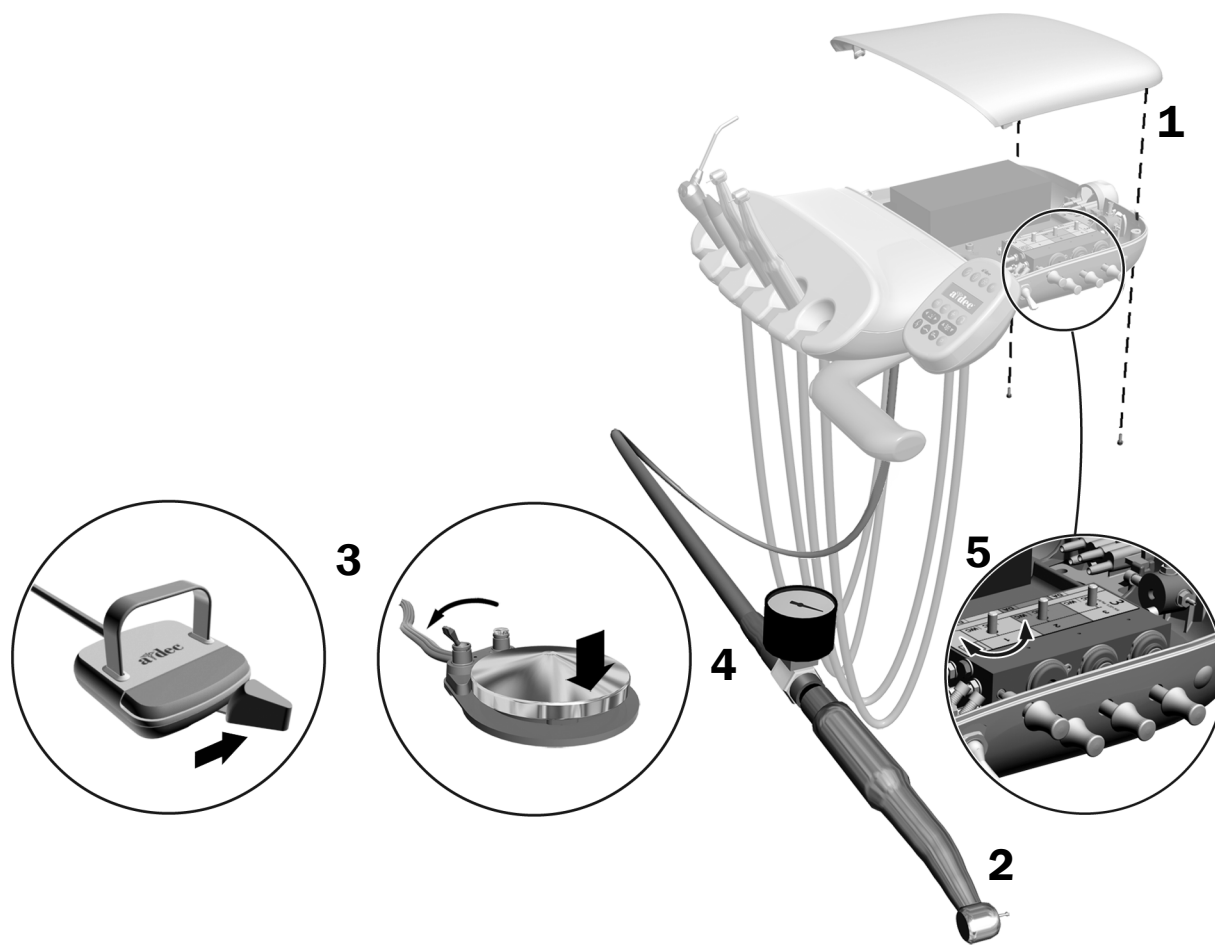
Outil recommandé

- Clé à six pans 7/64 po
- Manomètre d'instrument



REMARQUE Utiliser un manomètre fixé sur les cordons d'instrument afin de mesurer précisément l'air moteur. Un bar est égal à 14,5 psi.

1. Ôter les vis de la protection de l'unité de contrôle à l'aide d'une clé à six pans. Ôter la protection et repérer les commandes de pression d'air d'entraînement à l'intérieur de la tête.
2. Retirer l'instrument de son support ou pousser le fouet vers l'avant.
3. Suivre l'une des procédures ci-dessous :
 - Avec une pédale de commande à disque : Régler l'interrupteur à bascule sur sec (à l'opposé du point bleu) et appuyer sur le disque.
 - Avec une pédale de commande à levier : Pousser le levier à fond vers la droite.
4. Mettre l'instrument en marche, puis consulter son manomètre.
5. Régler la pression d'air moteur conformément aux instructions du fabricant. Tourner la tige dans le sens horaire pour réduire la pression.

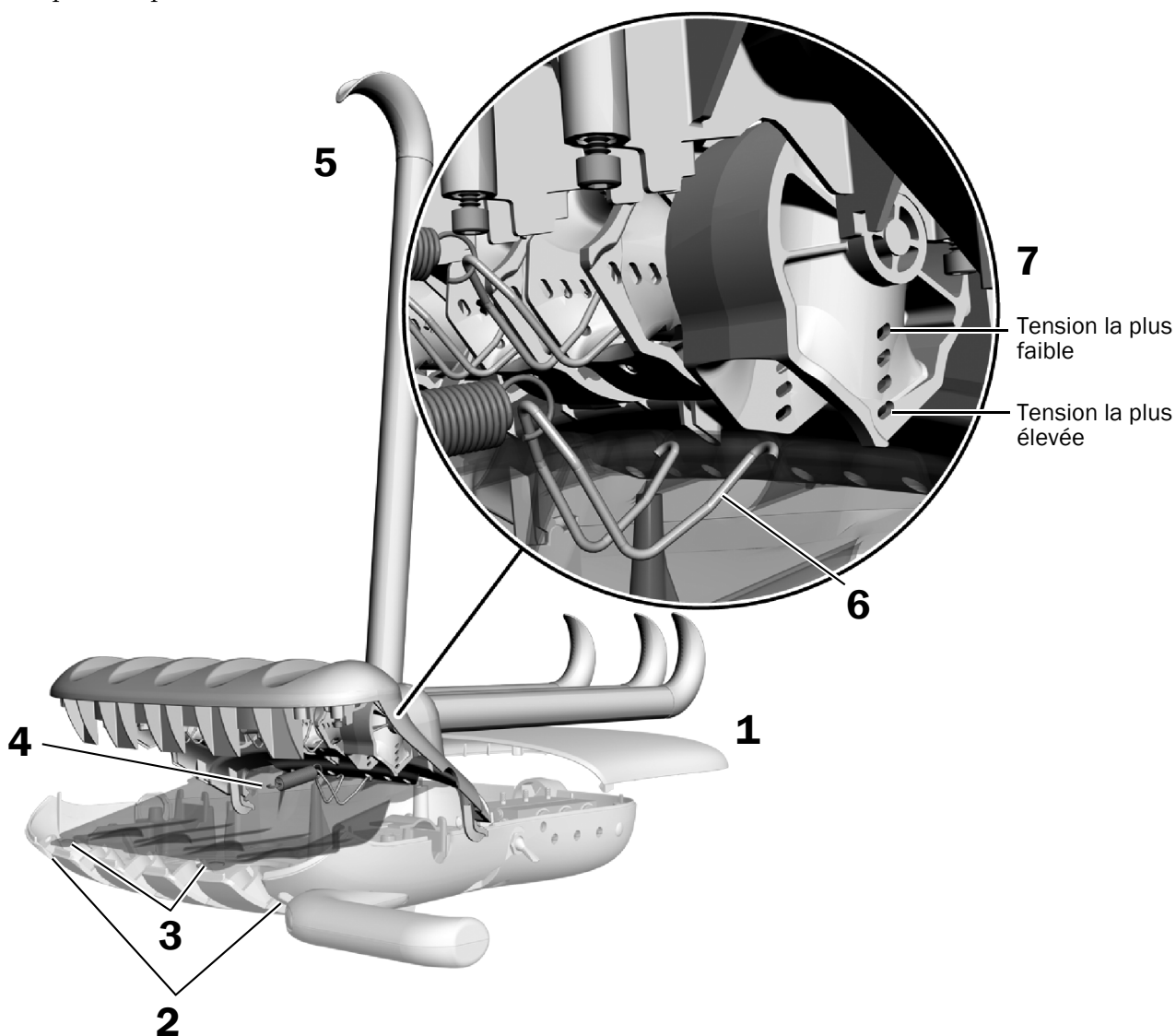


Réglage de la tension du fouet Continental

Outil recommandé

- Clé à six pans 7/64 po

1. Retirer la protection arrière de la tête de contrôle.
2. Défaire les deux vis qui maintiennent le cache avant de la tête de contrôle et soulever la protection.
3. Tirer sur les deux languettes situées sur la gaine anti-goutte, puis tirer la gaine vers le bas.
4. Retirer le ressort de la protection avant.
5. Tirer le fouet vers l'avant.
6. Pour retirer l'anse de la tête de contrôle, appuyer sur ses côtés jusqu'à ce que ses extrémités se dégagent des orifices du cadre.
7. Insérer les extrémités de l'anse dans les orifices de façon à obtenir la tension de fouet souhaitée, puis refixer le ressort.
8. Répéter les étapes 4 à 7 pour chaque fouet à régler.
9. Replacer la protection arrière de la tête de contrôle.

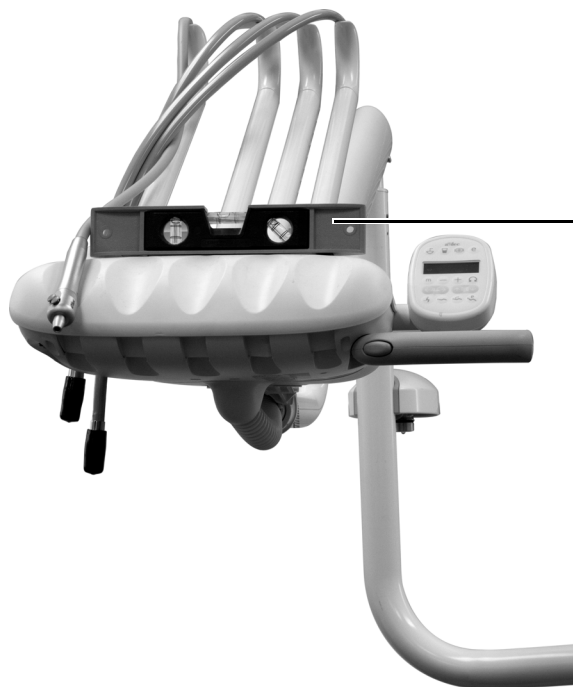


Nivellement de la tête de contrôle

Outils recommandés

- Clé à six pans 5/32 po
- Niveau

Tâche 1.



- 1** Placer la tête de contrôle en position de travail normale et la tourner de sorte qu'elle soit alignée sur le bras flexible.
- 2** Placer un niveau sur le support de plateau ou sur le haut de la tête de contrôle.

Tâche 2.

- 1** Desserrer légèrement les vis de mise à niveau.
 - 2** Desserrer légèrement la vis à tête ronde.
 - 3** Mettre à niveau dans le sens longitudinal, de l'avant vers l'arrière.
 - 4** Mettre la tête de commande de niveau dans le sens transversal.
 - 5** Serrer la vis à tête ronde.
-
- A rear view of the control head assembly. A spirit level is placed vertically against the back of the control panel. Lines point from the level to the text instructions. A circular callout highlights a specific adjustment screw.

Personnaliser les paramètres du clavier et de l'instrument



REMARQUE Les symboles et les icônes du clavier sont la propriété d'A-dec, Inc.

Configuration du clavier tactile par le technicien

Le clavier Deluxe permet au technicien de maintenance d'accéder aux paramètres des instruments et du clavier, et de les régler en fonction des préférences de l'utilisateur. Pour accéder au mode de configuration, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** jusqu'à ce que l'écran **System Setup** apparaisse, puis appuyer sur **►**.

Écran de configuration du clavier Deluxe A-dec 300



Navigation à l'aide des touches du clavier

En mode de configuration, les touches de fonction du fauteuil tiennent lieu de touches de navigation. Utiliser les boutons d'élévation du dossier **►**, d'abaissement du dossier **◄**, d'élévation de la base **▲**, d'abaissement de la base **▼**, ainsi que moins **–** et plus **+** pour naviguer et effectuer des réglages et des sélections sur les écrans de configuration.

Configuration du contraste et des messages d'aide

Pour régler le contraste de l'écran du clavier ou activer/désactiver les messages d'aide :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes et appuyer sur **►** pour commencer.
2. Depuis l'écran **System Setup**, appuyer sur **–** ou **+** pour sélectionner **Touchpad** et appuyer sur **►** pour commencer.
3. Depuis l'écran **Touchpad Setup**, appuyer sur **–** ou **+** jusqu'à ce que **Contrast Adjust** ou **Help Messages:** s'affiche à l'écran, puis appuyer sur **►** pour accéder à l'écran **Contrast Adjust Setup** ou **Help Messages Setup**.
 - Sur l'écran **Contrast Adjust Setup** : appuyer sur **–** ou **+** pour régler le contraste, puis appuyer sur **►** pour enregistrer le réglage. Trois bips confirment que le réglage est enregistré.
 - Sur l'écran **Help Messages Setup** : appuyer sur **–** ou **+** régler les messages d'aide sur **On** ou **Off**, puis appuyer sur **►** pour enregistrer le réglage. Trois bips confirment que le réglage est enregistré.
4. Une fois le réglage des paramètres du clavier effectué, appuyer sur **◄** jusqu'à ce que le logo A-dec s'affiche.



REMARQUE Pour obtenir la liste des messages d'aide, se reporter au document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01) dans le Centre de ressources du site www.a-dec.com.

Réglage de porte-instruments

Il est possible de configurer les paramètres de chaque porte-instruments. Les types d'instrument incluent : Air basique, Caméra, Électrique, Autre, Ultrasonique, Aspiration et Turbine.

Pour configurer les porte-instruments :

1. Appuyer simultanément sur les touches **m** et **e**, et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'écran **System Setup** s'affiche, puis appuyer sur ►.
2. Dans l'écran **System Setup**, appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner **Handpieces**, puis appuyer sur ►.
3. Dans l'écran **Handpiece Setup**, appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner **Holder Setup**, puis appuyer sur ►.
4. Soulever l'instrument souhaité de son support.
5. Dans l'écran **Holder Setup**, appuyer sur **-** ou **+** pour sélectionner le type de pièce à main, puis effectuer l'une des opérations suivantes en fonction du type de pièce à main :
 - **Electric** : pour obtenir des instructions de configuration, consulter les informations relatives à l'installation qui sont fournies avec le module de commande.
 - **All other Types** : appuyer sur ►. Trois bips confirment que le réglage est enregistré.
6. Remettre l'instrument dans son support.
7. Répéter les étapes 4 à 6 pour configurer chacun des instruments actifs.
8. Une fois les instruments configurés, appuyer sur ◀ jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

Configuration de la source de lumière intra-buccale



REMARQUE Avec le clavier Deluxe A-dec 300, si une source de lumière intra-buccale quad-volt (QVIOLS) ou un contrôleur de moteur électrique avec contrôle intégré de cette source de lumière (IOLS) est installé, il est possible de configurer plusieurs paramètres de source de lumière intra-buccale.

Les réglages suivants sont disponibles :

- **On When Selected** : indiquer si la source de lumière intra-buccale s'allume ou reste éteinte lorsque l'instrument est retiré de son support.
- **Auto Off Delay** : déterminer la durée d'éclairage lorsque la pédale de commande est relâchée. Ce réglage est réinitialisé lors de la prochaine utilisation de l'air moteur.
- **On in Endo** : indiquer si la source de lumière intra-buccale s'allume ou s'éteint en mode endodontie. Comme la plupart des instruments d'endodontie ne comportent pas de conducteur de lumière, il est conseillé de choisir la position Off afin de réduire la chaleur et d'accroître la durée de vie de l'ampoule.

Pour configurer la source de lumière intra-buccale :

1. Dans l'écran principal du clavier Deluxe, appuyer simultanément sur les touches **m** et **e** pendant trois secondes et appuyer sur **▶** pour commencer.
2. Dans l'écran **System Setup**, appuyer sur **−** ou **+** pour sélectionner **Handpieces**, puis sur **▶**.
3. Dans l'écran **Handpiece Setup**, appuyer sur **−** ou **+** pour sélectionner **Intraoral Lt Source**, puis sur **▶**.
4. Soulever l'instrument souhaité de son support.
5. Dans l'écran **Light Source Setup**, appuyer sur **−** ou **+** pour afficher le paramètre voulu, puis sur **▶**.
6. Définir les paramètres de l'instrument en appuyant sur **−** ou **+** et **▶** pour passer d'un écran à l'autre. Trois bips confirment que la configuration est terminée.
7. Répéter les étapes 5 et 6 pour chaque paramètre.
8. Remettre l'instrument dans son support.
9. Répéter les étapes 3 à 8 pour chaque instrument à configurer.
10. Une fois les instruments configurés, appuyer sur **◀** jusqu'à ce que le logo A-dec apparaisse.

Test du système

Se référer à la liste de contrôle suivante, puis effectuer un suivi avec le client.

Unit

- Les instruments fonctionnent correctement et sont configurés selon les préférences du praticien :
 - Eau de refroidissement, air refroidisseur et vaporisation.
 - Rinçage des tuyaux d'instruments.
 - Interrupteurs et valves des porte-instruments.
 - Pression de l'air moteur des instruments.
- Le bras flexible à ressort est correctement équilibré.
- La butée d'arrêt de rotation est installée et fonctionne correctement.
- Le frein pneumatique du bras flexible fonctionne correctement.
- La hauteur du bras à réglage manuel et la tension de rotation sont définies.
- La tête de contrôle est de niveau, comme mesuré sur le plateau.
- Les bras articulés ne dérivent pas.
- La pédale de commande fonctionne correctement.

Prises réseau

- La pression de l'air moteur est réglée à 552 kPa (80 psi).
- La boîte au sol ne présente aucune fuite d'air ou d'eau.
- Les cordons et les raccords ne sont pas coudés et ne présentent aucune fuite d'air ni d'eau.
- Les longueurs de cordons et de fils électriques superflues sont correctement enroulées et n'entravent pas les mouvements des pièces mobiles.

Informations réglementaires et garantie

Pour obtenir des informations relatives à la réglementation et à la garantie A-dec, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01) disponible dans le Centre de ressources du site www.a-dec.com.

WAGO est une marque déposée de la WAGO Corporation aux États-Unis et peut également être une marque ou une marque déposée dans d'autres pays.

Loctite est une marque déposée de Henkel Corporation aux États-Unis et peut également être une marque ou une marque déposée dans d'autres pays.



Siège social d'A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132 États-Unis

Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada

Tél. : +1.503.538.7478 hors États-Unis/Canada

www.a-dec.com

A-dec, Inc. n'offre aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, aux garanties tacites de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier.